



# HADEN

ESTD. ENGLAND 1958



## INSTRUCTION MANUAL



MODEL: 210029

# DORCHESTER 2 SLICE TOASTER



# HADEN

ESTD. ENGLAND 1958

## How Can We Help?

The Haden team is always interested in what you have to say, so why not get in touch?



Email us  
[info@haden.com](mailto:info@haden.com)

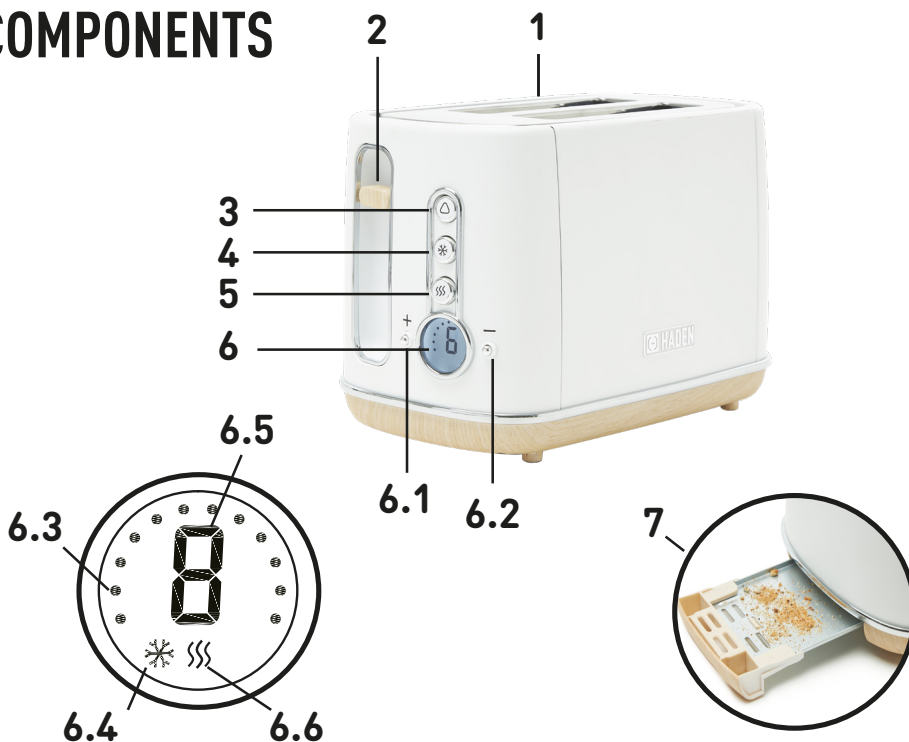



Visit us  
[www.haden.com](http://www.haden.com)

# CONTENTS

English .....	4
German .....	12
French .....	20
Spanish .....	28
Dutch .....	36
Italian .....	44
Danish .....	52
Slovenian .....	60
Czech .....	68
Slovak .....	76
Hungarian .....	84
Polish .....	92
Romanian .....	100

# COMPONENTS






Please Read and Save this Use and Care Book.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions, and save it for future reference.
- Before using, check that the voltage of wall outlet corresponds to that shown on the rating plate of the toaster.
- This toaster is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the toaster by a person responsible for their safety.
- Close supervision is necessary when any toaster is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not operate unattended.
- Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.
- To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or toaster in water or other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, or moving toaster.
- Do not operate any toast with a damaged supply cord or plug, or after the toaster malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
- To remove food that is lodged in slots, unplug and allow to cool. Turn upside down and shake. Do not insert any utensils.

- 
- A fire may occur if toaster is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, overhead cabinets, paper or plastic products, cloth towels, and the like, when in operation.
  - Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
  - Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
  - The use of accessory attachments is not recommended by the toaster manufacturer as may cause injuries.
  - Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including the stove.
  - Before unplugging toaster, make sure bread lifter is in “up” position.
  - Do not use outdoors.
  - Do not use toaster other than for intended use.
  - To avoid an electrical circuit overload, do not use another highwattage appliance on the same circuit with this toaster.
  - CAUTION: HOT SURFACE. The temperature of accessible surfaces may be high when the toast is operating.
  - Warning: if toasting small bread slices less than 85mm length, you must pay attention to the potential risk of burning when taking out the slices.
  - Do not use with food that has been spread with butter, jelly, frosting, etc.
  - Do not use with rice cakes, fried foods, frozen prepared foods, or non-bread items.
  - Do not use with toaster pastries. Always cook toaster pastries in a toaster oven.
  - Do not over or use near curtains, walls, cabinets, paper or plastic products, cloth towels, etc.
  - Do not operate toaster in an enclosed space, such as a toast cabinet, caddy, garage, or other storage area.
  - To reduce the risk of fire, clean crumb tray regularly.

This toast is intended for household use only.

- The length of the cord used on this toaster was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.
- This toaster is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## PACKAGING CONTENTS

- Toaster
- These operating instructions

The meanings of the numbers are as follows:

1. Toasting Slots
2. Carriage Control Lever
3. Cancel Button
4. Defrost Button
5. Reheat Button
6. Electronic Browning Control Panel
  - 6.1 Browning Control '-'
  - 6.2 Browning Control '+'
  - 6.3 Browning Dots
  - 6.4 Defrost Icon
  - 6.5 Browning Setting number
  - 6.6 Reheat Icon
7. Crumb trays

## TECHNICAL DETAILS

**Model:** 210029  
**Voltage:** 220-240V ~ 50/60Hz  
**Power:** 860 - 1050W

## HOW TO USE

This toaster is for household use only.

### BEFORE USING YOUR TOASTER

- Remove all protective wrappings and stickers prior to using the toaster.
- When the toaster is used for the first time an odor may be emitted due to manufacturing residue or oil remaining in the toaster or heating element. This is normal and should disappear after some time.
- Avoid toasting breads with extremely runny ingredients such as butter or garlic bread.
- Never attempt to remove bread jammed in the slots without unplugging the toaster from the electrical outlet first. Be sure not to damage the internal mechanism or heating elements when removing bread.
- In order to achieve uniform color we recommend that you should wait a minimum of 30 seconds between each toasting so that colour control can reset automatically.

### USING YOUR TOASTER

1. Plug the power cord into the outlet.
2. Insert up to 2 slices of bread, muffins, or bagels into the bread slots.
3. Make sure the crumb tray is positioned in place before using.
4. Press the carriage control lever down until it clicks into place. Toasting cycle will automatically commence.

**NOTE:** If the toaster is not plugged in and switched on at the power point the carriage control lever will not click into place.



5. Select the desired browning setting by pressing the button "+" or "-", the display will show the selected number from 1 to 6 with the browning dots. (No.1-lightest, No.6-darkest).

**NOTE:** When using the toaster for the first time we suggest you toast on number 3. Varying types of bread and personal preference may require a different browning setting.

6. As the toasting time goes, the dots will disappear one after another. The toaster turns off when the toasting time is complete and the carriage pops up raises the toast. The toasting process can be stopped at any time by pressing the cancel button.

## **TOASTING FROZEN BREAD**

To toast frozen bread, place the bread into the bread slots and press the carriage control lever down until it clicks into place, wait for 3 seconds then press the defrost button. The defrost icon will appear on the display. The desired browning setting can be set by pressing the button "+" or "-".

## **REHEAT BUTTON**

Use the lowest setting, and only reheat plain, unbuttered toast.

## **LIFT & SEE FUNCTION**

The toaster allows you to lift the carriage control lever up to look over the toast color in any working state without cancelling the toasting process. Do not touch the bread during checking. Release the carriage control lever, the bread will return to the slots to continue being toasted. If you are satisfied with the toasted bread, press the cancel button to stop further toasting. In the unlikely event that the bread becomes jammed, switch the

toaster off at the power outlet, remove the plug from the supply socket and carefully ease the bread out of the toaster, ensuring that you do not damage the element.

## **CLEANING & MAINTENANCE**

1. Always turn the power off, remove the plug and allow the toaster to cool before cleaning.
2. To remove any crumbs from the toaster, slide out the crumb tray from under the toaster, empty and replace in the toaster before using it again.
3. Wipe the outside of the toaster with a slightly dampened cloth and polish with a soft dry cloth.
4. Do not immerse the unit in water.
5. To clean the interior, turn the toaster upside down over the sink and shake crumbs free.

### **Crumbs**

Remove crumbs frequently, as they could cause a fire hazard. Unplug the toaster and let it cool down fully. Remove and empty the crumb tray. Wipe it with a damp cloth, dry it, then slide it back into the toaster. Don't use the toaster unless the crumb tray is in place and closed.

## ENVIRONMENTAL AND WASTE DISPOSAL INFORMATION




Devices marked with this symbol are subject to the European Union Directive 2012/19/EU. Electrical and electronic devices may not be put in the household waste, but must be disposed of via designated public disposal centres. By properly disposing of the old device, you can avoid environmental damage and hazards to health. Further information regarding proper disposal of the old device can be obtained from your local authority or the shop where you purchased the device.

## MARKS OF CONFORMITY



This product fulfills the requirements specified in the applicable European and national policies. This product's conformity has been verified. The declarations and documents are stored with the manufacturer.



Bitte lesen und bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf.

## WICHTIGE SCHUTZKLAUSELN

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, darunter die folgenden:

- Lesen Sie alle Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Spannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild des Toasters angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieser Toaster ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person sorgfältig beaufsichtigt und erhalten von ihr Anweisungen, wie der Toaster zu benutzen ist.
- Wenn ein Toaster von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Versuchen Sie nicht, das Essen zu entfernen, wenn der Toaster eingesteckt ist.
- Tauchen Sie zum Schutz vor Stromschlägen das Kabel, den Stecker oder den Toaster nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Lassen Sie den Toaster abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen oder den Toaster bewegen.

- Nehmen Sie den Toaster nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist oder wenn der Toaster eine Fehlfunktion aufweist oder fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Der Austausch des Netzkabels und Reparaturen müssen vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Übergroße Lebensmittel, Metallfolienverpackungen oder Utensilien dürfen nicht in den Toaster eingelegt werden, da sie eine Brand- oder Stromschlaggefahr darstellen.
- Um Lebensmittel, die sich in den Schlitz festgesetzt haben, zu entfernen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie ihn abkühlen. Auf den Kopf stellen und schütteln. Keine Utensilien einführen.
- Es besteht Brandgefahr, wenn der Toaster während des Betriebs abgedeckt ist oder brennbares Material berührt, z. B. Vorhänge, Gardinen, Wände, Hängeschränke, Papier- oder Kunststoffprodukte, Stoffhandtücher und Ähnliches.
- Nicht auf oder in die Nähe von heißen Gas- oder Elektrobrennern oder in einen beheizten Ofen stellen.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.
- Die Verwendung von Zubehörteilen wird vom Hersteller des Toasters nicht empfohlen, da sie zu Verletzungen führen können.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante oder den Tresen hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen, auch nicht den Herd.
- Vergewissern Sie sich vor dem Ausstecken des Toasters, dass sich der Brotheber in der Position "oben" befindet.
- Nicht im Freien verwenden.
- Benutzen Sie den Toaster nicht für andere Zwecke als vorgesehen.
- Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, dürfen Sie kein anderes Gerät mit hoher Wattzahl zusammen mit

diesem Toaster an denselben Stromkreis anschließen.

- **VORSICHT: HEISSE OBERFLÄCHE.** Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn der Toast in Betrieb ist.
- **Achtung:** Wenn Sie kleine Brotscheiben mit einer Länge von weniger als 85 mm rösten, müssen Sie beim Herausnehmen der Scheiben auf die mögliche Verbrennungsgefahr achten.
- Nicht für Lebensmittel verwenden, die mit Butter, Gelee, Zuckerguss usw. bestrichen wurden.
- Nicht für Reiskuchen, frittierte Lebensmittel, tiefgefrorene Fertiggerichte oder Nicht-Brotprodukte verwenden.
- Nicht für Toastergebäck verwenden. Toastergebäck immer im Toaster backen.
- Nicht über oder in der Nähe von Vorhängen, Wänden, Schränken, Papier- oder Plastikprodukten, Stoffhandtüchern usw. verwenden.
- Betreiben Sie den Toaster nicht in einem geschlossenen Raum, z. B. in einem Toastschrank, einer Ablage, einer Garage oder einem anderen Lagerraum.
- Reinigen Sie das Krümfach regelmäßig, um die Brandgefahr zu verringern.

Dieser Toast ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

- Die Länge des bei diesem Toaster verwendeten Kabels wurde so gewählt, dass die Gefahr, sich in einem längeren Kabel zu verheddern oder darüber zu stolpern, verringert wird. Wenn ein längeres Kabel erforderlich ist, kann ein zugelassenes Verlängerungskabel verwendet werden. Die elektrische Nennleistung des  
Die Länge des Verlängerungskabels muss gleich oder größer sein als die Nennleistung des Geräts. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass es nicht über die Arbeits- oder Tischplatte gezogen wird, wo es von Kindern erfasst werden oder über das es versehentlich stolpern kann.
- Dieser Toaster ist nicht für den Betrieb mit einer externen

Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

## **DIESE ANWEISUNGEN SPEICHERN**

### **VERPACKUNGSIHALT**

- Toaster
- Diese Betriebsanleitung

Die Bedeutung der Zahlen ist wie folgt:

1. Toasting-Schlitze
2. Schlittensteuerungshebel
3. Schaltfläche Abbrechen
4. Taste Abtauen
5. Taste Aufwärmen
6. Elektronisches Browning-Bedienfeld
  - 6.1 Bräunungssteuerung '-'
  - 6.2 Bräunungssteuerung '+'
  - 6.3 Browning Dots
  - 6.4 Abtau-Symbol
  - 6.5 Browning Einstellnummer
  - 6.6 Aufwärm-Symbol
7. Krümelgefächer

### **TECHNISCHE DETAILS**

**Modell:** 210029  
**Spannung:** 220-240V ~ 50/60Hz  
**Leistung:** 860 - 1050W

# ANWENDUNGSWEISE

Dieser Toaster ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

## BEVOR SIE IHREN TOASTER BENUTZEN

- Entfernen Sie alle Schutzverpackungen und Aufkleber, bevor Sie den Toaster benutzen.
- Wenn der Toaster zum ersten Mal benutzt wird, kann ein Geruch entstehen, der auf Produktionsrückstände oder Öl im Toaster oder Heizelement zurückzuführen ist. Dies ist normal und sollte nach einiger Zeit verschwinden.
- Vermeiden Sie das Toasten von Broten mit sehr flüssigen Zutaten wie Butter oder Knoblauchbrot.
- Versuchen Sie niemals, Brot, das sich in den Schlitzen verklemmt hat, zu entfernen, ohne vorher den Stecker des Toasters aus der Steckdose zu ziehen. Achten Sie beim Herausnehmen von Brot darauf, den internen Mechanismus oder die Heizelemente nicht zu beschädigen.
- Um eine gleichmäßige Farbe zu erzielen, empfehlen wir, zwischen den einzelnen Röstvorgängen mindestens 30 Sekunden zu warten, damit sich die Farbkontrolle automatisch zurücksetzen kann.

## VERWENDUNG DES TOASTERS

1. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
2. Legen Sie bis zu 2 Scheiben Brot, Muffins oder Bagels in die Brotschlitze.
3. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Krümelschublade richtig eingesetzt ist.
4. Drücken Sie den Bedienhebel des Wagens nach unten, bis er einrastet. Der Toastvorgang wird automatisch gestartet.

**HINWEIS:** Wenn der Toaster nicht eingesteckt und an der Steckdose eingeschaltet ist, rastet der Bedienhebel des Schlittens nicht ein.



5. Wählen Sie die gewünschte Bräunungseinstellung durch Drücken der Taste "+" oder "-", auf dem Display wird die gewählte Zahl von 1 bis 6 mit den Bräunungspunkten angezeigt. (Nr. 1 - am hellsten, Nr. 6 - am dunkelsten).

**HINWEIS:** Wenn Sie den Toaster zum ersten Mal benutzen, empfehlen wir Ihnen, auf Stufe 3 zu toasten. Unterschiedliche Brotsorten und persönliche Vorlieben können eine andere Bräunungseinstellung erfordern.

6. Während der Toastzeit verschwinden die Punkte nacheinander. Der Toaster schaltet sich aus, wenn die Toastzeit beendet ist und der Schlitten nach oben springt. Der Toastvorgang kann jederzeit durch Drücken der Abbruchtaste abgebrochen werden.

## **TOASTEN VON GEFRORENEM BROT**

Um gefrorenes Brot zu toasten, legen Sie das Brot in den Brotschlitz und drücken Sie den Bedienhebel des Schlittens nach unten, bis er einrastet, warten Sie 3 Sekunden und drücken Sie dann die Auftautaste. Auf dem Display erscheint das Auftausymbol. Die gewünschte Bräunungsstufe kann durch Drücken der Taste "+" oder "-" eingestellt werden.

## **AUFWÄRMEN-TASTE**

Verwenden Sie die niedrigste Einstellung und erhitzen Sie nur normalen, ungeschnittenen Toast.

## **LIFT & SEE-FUNKTION**

Der Toaster ermöglicht es Ihnen, den Bedienhebel des Schlittens anzuheben, um die Toastfarbe in jedem Betriebszustand zu überprüfen, ohne den Toastvorgang abzubrechen. Berühren Sie

das Brot während der Kontrolle nicht. Wenn Sie den Bedienhebel loslassen, kehrt das Brot in den Schlitz zurück und wird weiter getoastet. Wenn Sie mit dem getoasteten Brot zufrieden sind, drücken Sie die Abbruchtaste, um den weiteren Toastvorgang abubrechen.

Im unwahrscheinlichen Fall, dass sich das Brot verklemmt, schalten Sie den Toaster an der Steckdose aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und ziehen Sie das Brot vorsichtig aus dem Toaster, ohne das Element zu beschädigen.

## **REINIGUNG UND PFLEGE**

1. Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Stecker und lassen Sie den Toaster abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
2. Um Krümel aus dem Toaster zu entfernen, schieben Sie die Krümelschublade unter dem Toaster heraus, leeren Sie sie und setzen Sie sie wieder in den Toaster ein, bevor Sie ihn wieder benutzen.
3. Wischen Sie die Außenseite des Toasters mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab und polieren Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch.
4. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
5. Um das Innere zu reinigen, drehen Sie den Toaster auf den Kopf über dem Spülbecken und schütteln Sie die Krümel heraus.

### **Krümel**

Entfernen Sie Krümel häufig, da sie eine Brandgefahr darstellen können. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen. Nehmen Sie das Krümel Fach heraus und leeren Sie es. Wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab, trocknen Sie es und setzen Sie es wieder in den Toaster ein. Benutzen Sie den Toaster nur, wenn die Krümelschublade eingesetzt und geschlossen ist.

## INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ UND ZUR ABFALLENTSORGUNG



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, unterliegen der Richtlinie 2012/19/EU der Europäischen Union. Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern müssen über ausgewiesene öffentliche Entsorgungsstellen entsorgt werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Altgerätes können Sie Umweltschäden und Gesundheitsgefahren vermeiden. Weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Altgeräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

## PRÜFZEICHEN



Dieses Produkt erfüllt die in den geltenden europäischen und nationalen Richtlinien festgelegten Anforderungen. Die Konformität dieses Produkts wurde überprüft. Die Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Veillez lire et conserver ce manuel d'utilisation et d'entretien.

## DES GARANTIES IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de toujours respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes:

- Lisez toutes les instructions et conservez-les pour vous y référer ultérieurement.
- Avant d'utiliser le grille-pain, vérifiez que la tension de la prise murale correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du grille-pain.
- Ce grille-pain n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation du grille-pain par une personne responsable de leur sécurité.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le grille-pain est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil sans surveillance.
- N'essayez pas de déloger les aliments lorsque le grille-pain est branché.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, n'immergez pas le cordon, la fiche ou le grille-pain dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces, ou de déplacer le grille-pain.
- Ne faites pas fonctionner un grille-pain dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), ou si le grille-pain fonctionne mal ou s'il est tombé ou a été endommagé

de quelque manière que ce soit. Le remplacement du cordon d'alimentation et les réparations doivent être effectués par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

- Les aliments surdimensionnés, les emballages métalliques ou les ustensiles ne doivent pas être insérés dans le grille-pain, car ils présentent un risque d'incendie ou d'électrocution.
- Pour retirer les aliments coincés dans les fentes, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Retournez l'appareil et secouez-le. Ne pas insérer d'ustensiles.
- Un incendie peut se produire si le grille-pain est recouvert ou touche un matériau inflammable, notamment des rideaux, des tentures, des murs, des armoires suspendues, des produits en papier ou en plastique, des serviettes en tissu et autres, lorsqu'il est en marche.
- Ne pas placer sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chauffé.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utilisez des poignées ou des boutons.
- L'utilisation d'accessoires n'est pas recommandée par le fabricant du grille-pain car elle peut entraîner des blessures.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir et ne touchez pas les surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
- Avant de débrancher le grille-pain, assurez-vous que le dispositif de levage du pain est en position haute.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- N'utilisez pas le grille-pain autrement que pour l'usage auquel il est destiné.
- Pour éviter une surcharge du circuit électrique, n'utilisez pas un autre appareil de forte puissance sur le même circuit que ce grille-pain.
- **ATTENTION: SURFACE CHAUDE.** La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque le grillepain

fonctionne.

- Avertissement : si vous grillez de petites tranches de pain d'une longueur inférieure à 85 mm, vous devez faire attention au risque potentiel de brûlure lorsque vous retirez les tranches.
- Ne pas utiliser avec des aliments tartinés de beurre, de gelée, de glaçage, etc.
- Ne pas utiliser avec des galettes de riz, des aliments frits, des aliments préparés surgelés ou des produits non panés.
- Ne pas utiliser avec des pâtisseries pour grille-pain. Toujours cuire les pâtisseries au grille-pain dans un grille-pain four.
- Ne pas dépasser ni utiliser à proximité de rideaux, de murs, d'armoires, de produits en papier ou en plastique, de serviettes en tissu, etc.
- Ne faites pas fonctionner le grille-pain dans un espace clos, tel qu'un meuble à tartines, un chariot, un garage ou tout autre lieu de stockage.
- Pour réduire le risque d'incendie, nettoyez régulièrement le tiroir à miettes.

Cette tartine est destinée à un usage domestique uniquement.

- La longueur du cordon utilisé sur ce grille-pain a été choisie pour réduire les risques de s'emmêler ou de trébucher sur un cordon plus long. Si un cordon plus long est nécessaire, une rallonge approuvée peut être utilisée.

La puissance électrique du

La puissance de la rallonge doit être égale ou supérieure à celle de l'appareil. Il convient de veiller à ce que la rallonge ne traîne pas sur le plan de travail ou la table, où les enfants pourraient tirer dessus ou trébucher accidentellement.

- Ce grille-pain n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Grille-pain
- Ce mode d'emploi

La signification des numéros est la suivante :

1. Machines à sous
2. Levier de commande du chariot
3. Bouton d'annulation
4. Bouton de dégivrage
5. Bouton de réchauffage
6. Panneau de commande électronique Browning
  - 6.1 Commande Browning "-" (en anglais) 6.2
  - 6.2 Commande Browning "+" (en anglais)
  - 6.3 Points Browning
  - 6.4 Icône de dégivrage
  - 6.5 Browning Numéro de réglage
  - 6.6 Icône de réchauffage
7. Bacs à miettes

## DÉTAILS TECHNIQUES

**Modèle:** 210029  
**Tension:** 220-240V ~ 50/60Hz  
**Puissance:** 860-1050W

## MODE D'EMPLOI

Ce grille-pain est destiné à un usage domestique uniquement.

### AVANT D'UTILISER VOTRE GRILLE-PAIN

- Retirez tous les emballages de protection et les autocollants avant d'utiliser le grille-pain.
- Lors de la première utilisation du grille-pain, une odeur peut se dégager en raison des résidus de fabrication ou de l'huile restant dans le grille-pain ou l'élément chauffant. Ce phénomène est normal et devrait disparaître au bout d'un certain temps.
- Évitez de griller des pains dont les ingrédients sont très liquides, comme le beurre ou le pain à l'ail.
- N'essayez jamais de retirer du pain coincé dans les fentes sans avoir au préalable débranché le grille-pain de la prise électrique. Veillez à ne pas endommager le mécanisme interne ou les éléments chauffants lorsque vous retirez le pain.
- Afin d'obtenir une couleur uniforme, nous vous recommandons d'attendre au moins 30 secondes entre chaque toast pour que le contrôle de la couleur se réinitialise automatiquement.

### UTILISATION DU GRILLE-PAIN

1. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.
2. Insérer jusqu'à 2 tranches de pain, muffins ou bagels dans les fentes prévues à cet effet.
3. Assurez-vous que le tiroir à miettes est bien en place avant de l'utiliser.
4. Appuyez sur le levier de commande du chariot jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le cycle de grillage commence automatiquement.

**REMARQUE:** Si le grille-pain n'est pas branché et allumé à la prise de courant, le levier de commande du chariot ne s'enclenchera pas.



5. Sélectionnez le réglage de brunissement souhaité en appuyant sur le bouton "+" ou "-", l'écran affiche le nombre sélectionné de 1 à 6 avec les points de brunissement. (No.1-le plus clair, No.6-le plus foncé).

**REMARQUE:** Lorsque vous utilisez le grille-pain pour la première fois, nous vous conseillons de le griller sur la position 3. Les différents types de pain et les préférences personnelles peuvent nécessiter un réglage de brunissement différent.

6. Au fur et à mesure que le temps de grillage s'écoule, les points disparaissent les uns après les autres. Le grille-pain s'éteint lorsque le temps de grillage est terminé et que le chariot se soulève. Le processus de grillage peut être arrêté à tout moment en appuyant sur le bouton d'annulation.

## **GRILLER DU PAIN SURGELÉ**

Pour griller du pain congelé, placez le pain dans les fentes à pain et appuyez sur le levier de commande du chariot jusqu'à ce qu'il s'enclenche, attendez 3 secondes puis appuyez sur la touche de décongélation. L'icône de décongélation apparaît sur l'écran. Vous pouvez régler le degré de brunissement souhaité en appuyant sur les touches "+" ou "-".

## **BOUTON DE RÉCHAUFFAGE**

Utilisez le réglage le plus bas et ne réchauffez que des toasts ordinaires, non beurrés.

## **FONCTION LIFT & SEE**

Le grille-pain vous permet de soulever le levier de commande du chariot pour examiner la couleur du pain grillé dans n'importe quel état de fonctionnement sans annuler le processus de grillage. Ne touchez pas le pain pendant la vérification.

Relâchez le levier de commande du chariot, le pain retournera dans les fentes pour continuer à être grillé. Si vous êtes satisfait du pain grillé, appuyez sur le bouton d'annulation pour arrêter le grillage.

Dans le cas improbable où le pain se coincerait, éteignez le grille-pain au niveau de la prise de courant, débranchez la fiche de la prise de courant et retirez délicatement le pain du grille-pain, en veillant à ne pas endommager l'élément.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

1. Éteignez toujours le grille-pain, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
2. Pour enlever les miettes du grille-pain, faites glisser le plateau à miettes sous le grille-pain, videz-le et remettez-le dans le grille-pain avant de l'utiliser à nouveau.
3. Essuyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon légèrement humide et polissez-le avec un chiffon doux et sec.
4. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
5. Pour nettoyer l'intérieur, retournez le grille-pain au-dessus de l'évier et secouez-le pour le débarrasser des miettes.

### **Miettes**

Enlevez fréquemment les miettes, car elles peuvent constituer un risque d'incendie. Débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir complètement. Retirez et videz le tiroir à miettes. Essuyez-le avec un chiffon humide, séchez-le, puis remettez-le en place dans le grille-pain. N'utilisez pas le grille-pain si le ramasse-miettes n'est pas en place et fermé.

## INFORMATIONS SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS



Les appareils marqués de ce symbole sont soumis à la directive de l'Union européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminés dans des centres de collecte publics désignés. En éliminant correctement l'ancien appareil, vous éviterez les dommages environnementaux et les risques pour la santé. Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur l'élimination correcte de l'appareil usagé auprès des autorités locales ou du magasin où vous avez acheté l'appareil.

## MARQUES DE CONFORMITÉ



Ce produit répond aux exigences spécifiées dans les politiques européennes et nationales applicables. La conformité de ce produit a été vérifiée. Les déclarations et les documents sont conservés par le fabricant.




Lea y guarde este manual de uso y mantenimiento.

## **SALVAGUARDIAS IMPORTANTES**

Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

- Lea todas las instrucciones y guárdelas para futuras consultas.
- Antes de utilizarlo, compruebe que el voltaje de la toma de corriente coincide con el indicado en la placa de características del tostador.
- Este tostador no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén estrechamente supervisadas e instruidas acerca del uso de la tostadora por una persona responsable de su seguridad.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier tostadora sea utilizada por niños o cerca de ellos. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No utilizar sin vigilancia.
- No intente desalojar los alimentos cuando el tostador esté enchufado.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni la tostadora en agua u otro líquido.
- Desenchúfela de la toma de corriente cuando no la utilice y antes de limpiarla. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas, o de mover la tostadora.
- No utilice ninguna tostadora con el cable de alimentación o el enchufe dañados, o después de que la tostadora funcione mal o se haya caído o dañado de alguna manera. La sustitución del cable de alimentación y las reparaciones deben ser realizadas



por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar riesgos.

- No se deben introducir alimentos de gran tamaño, envases metálicos o utensilios en la tostadora ya que pueden suponer un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Para retirar los alimentos atascados en las ranuras, desenchufe y deje enfriar. Póngalo boca abajo y agítelo. No introduzca ningún utensilio.
- Puede producirse un incendio si la tostadora está cubierta o toca material inflamable, incluyendo cortinas, cortinajes, paredes, armarios superiores, productos de papel o plástico, toallas de tela y similares, cuando está en funcionamiento.
- No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o en un horno caliente.
- No toque las superficies calientes. Utilice asas o pomos.
- El uso de accesorios no está recomendado por el fabricante del tostador, ya que puede causar lesiones.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera ni que toque superficies calientes, incluidos los fogones.
- Antes de desenchufar el tostador, asegúrese de que el elevador de pan está en posición "arriba".
- No utilizar al aire libre.
- No utilice la tostadora para un uso distinto al previsto.
- Para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, no utilice otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito que esta tostadora.
- **PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE.** La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando la tostadora está en funcionamiento.
- Advertencia: si tuesta rebanadas de pan pequeñas de menos de 85 mm de longitud, debe prestar atención al riesgo potencial de quemadura al sacar las rebanadas.
- No utilizar con alimentos untados con mantequilla, gelatina, glaseado, etc.
- No utilizar con pasteles de arroz, alimentos fritos, comidas preparadas congeladas o productos que no sean pan.

- No utilizar con bollería tostada. Cocine siempre la bollería en un horno tostador.
- No lo utilice cerca de cortinas, paredes, armarios, productos de papel o plástico, toallas de tela, etc.
- No haga funcionar la tostadora en un espacio cerrado, como un armario para tostadas, un cajón, un garaje u otro lugar de almacenamiento.
- Para reducir el riesgo de incendio, limpie regularmente la bandeja recogemigas.

Esta tostada está destinada exclusivamente al uso doméstico.

La longitud del cable utilizado en esta tostadora se ha seleccionado para reducir los riesgos de enredarse o tropezar con un cable más largo. Si necesita un cable más largo, puede utilizar un alargador homologado. La capacidad eléctrica del cable alargador debe ser igual o superior a la potencia nominal del aparato. Tenga cuidado de colocar el cable alargador de forma que no cuelgue sobre la encimera o la mesa y los niños puedan tirar de él o tropezar accidentalmente.

- Esta tostadora no está diseñada para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## CONTENIDO DEL ENVASE

- Tostadora
- Estas instrucciones de uso

El significado de los números es el siguiente:

1. Ranuras de tostado
2. Palanca de control
3. Botón Cancelar
4. Botón de descongelación
5. Botón de recalentamiento
6. Panel de control electrónico Browning
  - 6.1 Control Browning '-'
  - 6.2 Control Browning '+'
  - 6.3 Puntos Browning
  - 6.4 Icono de descongelación
  - 6.5 Browning Número de ajuste
  - 6.6 Icono Recalentar
7. Bandejas recogemigas

## DETALLES TÉCNICOS

**Modelo:** 210029  
**Tensión:** 220-240V ~ 50/60Hz  
**Potencia:** 860-1050W

## CÓMO USARLO

Esta tostadora es sólo para uso doméstico.

### ANTES DE UTILIZAR LA TOSTADORA

- Retire todos los envoltorios protectores y pegatinas antes de utilizar el tostador.
- Cuando se utiliza la tostadora por primera vez puede desprenderse un olor debido a los residuos de fabricación o al aceite que queda en la tostadora o en la resistencia. Esto es normal y debería desaparecer al cabo de un tiempo.
- Evite tostar panes con ingredientes muy líquidos, como la mantequilla o el pan de ajo.
- No intente nunca sacar el pan atascado en las ranuras sin desenchufar antes la tostadora de la toma de corriente. Asegúrese de no dañar el mecanismo interno ni los elementos calefactores al retirar el pan.
- Para conseguir un color uniforme, le recomendamos que espere un mínimo de 30 segundos entre cada tostado para que el control del color se restablezca automáticamente.

### USO DE LA TOSTADORA

1. Enchufa el cable de alimentación a la toma de corriente.
2. Inserte hasta 2 rebanadas de pan, magdalenas o bagels en las ranuras para pan.
3. Asegúrese de que la bandeja recogemigas está colocada en su sitio antes de usarla.
4. Presione la palanca de control hacia abajo hasta que encaje en su sitio. El ciclo de tostado comenzará automáticamente.

**NOTA:** Si la tostadora no está enchufada y encendida a la toma de corriente, la palanca de control no encajará en su sitio.



5. Seleccione el dorado deseado pulsando el botón "+" o "-", la pantalla mostrará el número seleccionado del 1 al 6 con los puntos de dorado. (No.1-más claro, No.6-más oscuro).

**NOTA:** Cuando utilice la tostadora por primera vez, le sugerimos que tueste en el número 3. Los distintos tipos de pan y las preferencias personales pueden requerir un ajuste de tostado diferente.

6. A medida que transcurre el tiempo de tostado, los puntos van desapareciendo uno tras otro. La tostadora se apaga cuando se completa el tiempo de tostado y la palanca se levanta. El proceso de tostado puede detenerse en cualquier momento pulsando el botón de cancelación.

## **TOSTAR PAN CONGELADO**

Para tostar pan congelado, coloque el pan en las ranuras para pan y presione la palanca de control hacia abajo hasta que encaje en su sitio, espere 3 segundos y, a continuación, pulse el botón de descongelación. El icono de descongelación aparecerá en la pantalla. Pulse el botón "+" o "-" para ajustar el nivel de tostado deseado.

## **BOTÓN RECALENTAR**

Utilice el ajuste más bajo y recaliente sólo tostadas sin mantequilla.

## **FUNCIÓN LEVANTAR Y VER**

El tostador le permite levantar la palanca de control del carro para ver el color del pan tostado en cualquier estado de funcionamiento sin cancelar el proceso de tostado. No toque el pan durante la comprobación. Suelte la palanca de control del

carro, el pan volverá a las ranuras para seguir tostándose. Si está satisfecho con el pan tostado, pulse el botón de cancelación para detener el tostado.

En el improbable caso de que el pan se atasque, apague el tostador en la toma de corriente, desconecte el enchufe de la toma de alimentación y saque con cuidado el pan del tostador, asegurándose de no dañar el elemento.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague siempre la tostadora, desenchúfela y deje que se enfríe antes de limpiarla.
2. Para eliminar las migas de la tostadora, deslice la bandeja recogemigas de debajo del tostador, vacíela y vuelva a colocarla en la tostadora antes de volver a utilizarla.
3. Limpie el exterior de la tostadora con un paño ligeramente humedecido y séquelo con un paño suave y seco.
4. No sumerja el aparato en agua.
5. Para limpiar el interior, ponga la tostadora boca abajo sobre el fregadero y sacuda para eliminar las migas.

### Migas

Retire las migas con frecuencia, ya que podrían provocar un riesgo de incendio. Desenchufe la tostadora y deje que se enfríe completamente. Retire y vacíe la bandeja recogemigas. Límpiela con un paño húmedo, séquela y vuelva a introducirla en la tostadora. No utilice la tostadora si la bandeja recogemigas no está colocada y cerrada.

## INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL Y SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



Los aparatos marcados con este símbolo están sujetos a la Directiva 2012/19/UE de la Unión Europea. Los aparatos eléctricos y electrónicos no pueden tirarse a la basura doméstica, sino que deben eliminarse a través de los centros públicos de eliminación designados. Si se deshace correctamente del aparato antiguo, evitará daños al medio ambiente y riesgos para la salud. Puede obtener más información sobre la eliminación correcta del aparato antiguo en su ayuntamiento o en la tienda donde lo compró.

## MARCAS DE CONFORMIDAD



Este producto cumple los requisitos especificados en las políticas europeas y nacionales aplicables. La conformidad de este producto ha sido verificada. El fabricante conserva las declaraciones y los documentos.

Lees en bewaar deze Gebruiks- en Onderhoudsgids.

## **BELANGRIJKE WAARBORGEN**

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen, waaronder de volgende:

- Lees alle instructies en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Controleer voor gebruik of de spanning van het stopcontact overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van de broodrooster.
- Deze broodrooster is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder streng toezicht staan en instructies krijgen over het gebruik van de broodrooster van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer een broodrooster wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Niet zonder toezicht gebruiken.
- Probeer geen voedsel te verwijderen als de stekker in het stopcontact zit.
- Dompel het snoer, de stekker of de broodrooster niet onder in water of een andere vloeistof om het apparaat te beschermen tegen elektrische schokken.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat nietgebruikt en voordat u het schoonmaakt. Laat afkoelen voordat u onderdelen op- of afbouwt of het broodrooster verplaatst.
- Gebruik geen broodrooster met een beschadigd netsnoer of beschadigde stekker, of nadat het broodrooster defect is geraakt of is gevallen of op een andere manier is beschadigd.

Vervanging van het snoer en reparaties moeten worden uitgevoerd door de fabrikant, diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

- Te grote etenswaren, verpakkingen van metaalfolie of keukengerei mogen niet in een broodrooster worden geplaatst, omdat er dan gevaar voor brand of elektrische schokken bestaat.
- Om vastzittend voedsel te verwijderen, haalt u de stekker uithet stopcontact en laat u het afkoelen. Omdraaien en schudden. Steek er geen keukengerei in.
- Er kan brand ontstaan als het broodrooster bedekt is of in aanraking komt met brandbaar materiaal, zoals gordijnen, gordijnen, muren, bovenkastjes, papieren of plastic producten, stoffen handdoeken en dergelijke.
- Niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander of in een verwarmde oven plaatsen.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handgrepen of knoppen.
- Het gebruik van hulpstukken wordt niet aanbevolen door de fabrikant van de broodrooster, omdat dit letsel kan veroorzaken.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen of hete oppervlakken aanraken, zoals het fornuis.
- Voordat u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u ervoor zorgen dat de broodlift omhoog staat.
- Niet buitenshuis gebruiken.
- Gebruik de broodrooster niet voor andere doeleinden dan waarvoor hij bedoeld is.
- Om overbelasting van het elektrische circuit te voorkomen, mag u geen ander apparaat met een hoog wattage op hetzelfde circuit gebruiken als dit broodrooster.
- LET OP: HEET OPPERVLAK. De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer de toaster werkt.
- Waarschuwing: als u kleine sneetjes brood roostert van minder dan 85 mm lang, moet u op het risico van verbranding

letten wanneer u de sneetjes eruit haalt.

- Niet gebruiken met voedsel dat is besmeerd met boter, jam, glazuur, enz.
- Niet gebruiken met rijstwafels, gefrituurd voedsel, bevroren bereid voedsel of niet-broodproducten.
- Niet gebruiken met broodrooster gebak. Bak broodjes altijd in een broodrooster.
- Niet over of gebruiken in de buurt van gordijnen, muren, kasten, papieren of plastic producten, stoffen handdoeken, enz.
- Gebruik de broodrooster niet in een afgesloten ruimte, zoals een toastkast, caddy, garage of andere opslagruimte.
- Maak de kruimellade regelmatig schoon om het risico op brand te verkleinen.

Deze toast is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

- De lengte van het snoer dat voor deze broodrooster wordt gebruikt, is gekozen om het risico te beperken dat u verstrikt raakt in of struikelt over een langer snoer. Als een langer snoer nodig is, kan een goedgekeurd verlengsnoer worden gebruikt. De elektrische

Het verlengsnoer moet gelijk zijn aan of groter zijn dan de nominale waarde van het apparaat. Zorg ervoor dat het verlengsnoer zo ligt dat het niet over het aanrecht of tafelblad kan worden getrokken door kinderen of dat er per ongeluk over kan worden gestruikeld.

- Deze broodrooster is niet bedoeld voor gebruik met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.

## **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

## INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Broodrooster
- Deze gebruiksaanwijzing

De betekenis van de getallen is als volgt:

1. Toastgleuven
2. Bedieningshendel
3. Knop annuleren
4. Ontdooiknop
5. Opwarmknop
6. Elektronisch Browning bedieningspaneel
  - 6.1 Browning controle '-'
  - 6.2 Bruiningsregelaar '+'
  - 6.3 Browning Stippen
  - 6.4 Pictogram Ontdooien
  - 6.5 Browning Instelnummer
  - 6.6 Opnieuw opwarmen pictogram
7. Kruidmellen

## TECHNISCHE DETAILS

**Model:** 210029  
**Spanning:** 220-240V ~ 50/60Hz  
**Vermogen:** 860-1050W

## HOE TE GEBRUIKEN

Deze broodrooster is alleen voor huishoudelijk gebruik.

### VOORDAT U UW BROODROOSTER GEBRUIKT

- Verwijder alle beschermende verpakkingen en stickers voordat u het broodrooster gebruikt.
- Wanneer de broodrooster voor het eerst wordt gebruikt, kan er een geur vrijkomen door productieresten of olie die in de broodrooster of het verwarmingselement achterblijft. Dit is normaal en zou na enige tijd moeten verdwijnen.
- Vermijd het roosteren van brood met extreem vloeibare ingrediënten zoals boter of knoflookbrood.
- Probeer nooit vastgelopen brood uit de sleuven te halen zonder eerst de stekker uit het stopcontact te halen. Zorg ervoor dat u het interne mechanisme of de verwarmingselementen niet beschadigt wanneer u brood verwijdert.
- Om een uniforme kleur te krijgen, raden we aan om tussen elke roostering minimaal 30 seconden te wachten zodat de kleurregeling zich automatisch kan resetten.

### UW BROODROOSTER GEBRUIKEN

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Plaats maximaal 2 sneetjes brood, muffins of bagels in de broodgleuven.
3. Zorg ervoor dat de kruimellade op zijn plaats zit voor gebruik.
4. Druk de hendel van de slede naar beneden totdat deze vastklikt. Het roosteren begint automatisch.

**OPMERKING:** Als de stekker van de broodrooster niet in het stopcontact zit en de broodrooster niet is ingeschakeld, klikt de hendel van de slede niet vast.



5. Selecteer de gewenste bruiningsinstelling door op de knop "+" of "-" te drukken, het display toont het geselecteerde nummer van 1 tot 6 met de bruiningspunten. (Nr.1-lichtste, Nr.6donkerste).

**OPMERKING:** Als je de broodrooster voor het eerst gebruikt, raden we je aan te roosteren op nummer 3. Verschillende soorten brood en persoonlijke voorkeur kunnen een andere bruiningsstand vereisen.

6. Naarmate de toosttijd verstrijkt, verdwijnen de puntjes achter elkaar. Het broodrooster schakelt uit als de roostertijd is afgelopen en de slede omhoog komt. Het toastproces kan op elk moment worden gestopt door op de annuleertoets te drukken.

## **DIEPVRIESBROOD ROOSTEREN**

Om bevroren brood te roosteren, plaatst u het brood in de broodgleuven en drukt u de sledebedieningshendel omlaag totdat deze vastklikt, wacht u 3 seconden en drukt u vervolgens op de ontdooiknop. Het ontdooicoon verschijnt op het display. De gewenste bruiningsinstelling kan worden ingesteld door op de knop "+" of "-" te drukken.

## **OPNIEUW OPWARMEN KNOP**

Gebruik de laagste stand en verwarm alleen gewone, onboterde toast.

## **HEF & KIJK FUNCTIE**

Met de broodrooster kunt u de bedieningshendel van de slede omhoog tillen om de kleur van het geroosterde brood in elke werkstand te bekijken zonder het roosterproces te annuleren.

Raak het brood niet aan tijdens het controleren. Laat de sledehendel los, het brood zal terugkeren naar de sleuven om verder geroosterd te worden. Als je tevreden bent met het geroosterde brood, druk dan op de annuleertoets om verder roosteren te stoppen.

In het onwaarschijnlijke geval dat het brood vastloopt, schakelt u de broodrooster uit bij het stopcontact, haalt u de stekker uit het stopcontact en haalt u het brood voorzichtig uit de broodrooster.

## **REINIGING EN ONDERHOUD**

1. Schakel altijd de stroom uit, verwijder de stekker en laat het broodrooster afkoelen voordat u het schoonmaakt.
2. Om kruimels uit het broodrooster te verwijderen, schuift u de kruimellade onder het broodrooster vandaan, leegt u deze en plaatst u deze terug in het broodrooster voordat u het opnieuw gebruikt.
3. Neem de buitenkant van de broodrooster af met een licht vochtige doek en poets hem met een zachte droge doek.
4. Dompel het apparaat niet onder in water.
5. Om de binnenkant schoon te maken, draai je de broodrooster ondersteboven boven de gootsteen en schud je de kruimels los.

### **Kruimels**

Verwijder kruimels regelmatig, want ze kunnen brand veroorzaken. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het broodrooster volledig afkoelen. Verwijder de kruimellade en maak deze leeg. Veeg hem af met een vochtige doek, droog hem af en schuif hem terug in het broodrooster. Gebruik het broodrooster alleen als de kruimellade op zijn plaats zit en gesloten is.

## INFORMATIE OVER MILIEU EN AFVALVERWIJDERING



Apparaten met dit symbool vallen onder Richtlijn 2012/19/EU van de Europese Unie. Elektrische en elektronische apparaten mogen niet bij het huisvuil, maar moeten worden ingeleverd bij aangewezen openbare afvalverwerkingscentra. Door het oude apparaat op de juiste manier weg te gooien, voorkomt u milieuschade en gezondheidsrisico's. Meer informatie over de juiste verwijdering van het oude apparaat kunt u krijgen bij uw gemeente of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

## MERKTEKENS VAN OVEREENSTEMMING



Dit product voldoet aan de vereisten die zijn gespecificeerd in het toepasselijke Europese en nationale beleid. De conformiteit van dit product is geverifieerd. De verklaringen en documenten zijn opgeslagen bij de fabrikant.

Leggere e conservare il presente manuale d'uso e manutenzione.

## IMPORTANTE PER LA SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

- Leggere tutte le istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.
- Prima dell'uso, verificare che la tensione della presa di corrente corrisponda a quella indicata sulla targhetta del tostapane.
- Questo tostapane non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano strettamente sorvegliate e istruite sull'uso del tostapane da una persona responsabile della loro sicurezza.
- È necessaria una stretta sorveglianza quando il tostapane viene utilizzato da o in prossimità di bambini. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Non operare senza sorveglianza.
- Non tentare di staccare il cibo quando il tostapane è collegato.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il tostapane in acqua o altri liquidi.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando non la si usa e prima di pulirla. Lasciare raffreddare prima di indossare o togliere parti o spostare il tostapane.
- Non utilizzare il tostapane con un cavo di alimentazione o una spina danneggiati o dopo che il tostapane ha subito un malfunzionamento o è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo. La sostituzione del cavo di alimentazione e le riparazioni devono essere eseguite dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo analogo, per evitare rischi.
- Non è consentito inserire nel tostapane alimenti di dimensioni eccessive, confezioni di pellicola metallica o utensili, poiché

potrebbero comportare un rischio di incendio o di scossa elettrica.

- Per rimuovere gli alimenti incastrati nelle fessure, staccare la spina e lasciare raffreddare. Capovolgere e scuotere. Non inserire alcun utensile.
- Se il tostapane è coperto o tocca materiali infiammabili, come tende, tendaggi, pareti, pensili, prodotti di carta o plastica, asciugamani di stoffa e simili, quando è in funzione, può verificarsi un incendio.
- Non collocare su o vicino a un bruciatore a gas o elettrico caldo o in un forno riscaldato.
- Non toccare le superfici calde. Utilizzare maniglie o manopole.
- L'uso di accessori non è raccomandato dal produttore del tostapane in quanto può causare lesioni.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o del bancone o che tocchi superfici calde, compreso il fornello.
- Prima di scollegare il tostapane, accertarsi che l'alzapane sia in posizione "alta".
- Non utilizzare all'aperto.
- Non utilizzare il tostapane per scopi diversi da quelli previsti.
- Per evitare un sovraccarico del circuito elettrico, non utilizzare un altro apparecchio ad alta potenza sullo stesso circuito con questo tostapane.
- **ATTENZIONE: SUPERFICIE CALDA.** La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando il tostapane è in funzione.
- **Attenzione:** se si tostano piccole fette di pane di lunghezza inferiore a 85 mm, è necessario prestare attenzione al potenziale rischio di bruciatura quando si estraggono le fette.
- Non utilizzare con alimenti che sono stati spalmati con burro, gelatina, glassa, ecc.
- Non utilizzare con torte di riso, cibi fritti, cibi pronti surgelati o prodotti non panificati.
- Non utilizzare con pasticcini tostati. Cuocere sempre i pasticcini in un forno tostapane.

- Non superare o utilizzare vicino a tende, pareti, armadi, prodotti di carta o plastica, asciugamani di stoffa, ecc.
- Non mettere in funzione il tostapane in uno spazio chiuso, come un armadietto per i toast, un contenitore, un garage o un'altra area di stoccaggio.
- Per ridurre il rischio di incendio, pulire regolarmente il vassoio raccoglibriciole.

Questo toast è destinato esclusivamente all'uso domestico.

- La lunghezza del cavo utilizzato in questo tostapane è stata scelta per ridurre i rischi di aggrovigliamento o di inciampo in un cavo più lungo. Se è necessario un cavo più lungo, è possibile utilizzare una prolunga omologata. La potenza elettrica del cavo è stata scelta per ridurre i rischi di aggrovigliamento o di inciampo.

Il cavo di prolunga deve essere uguale o superiore alla portata dell'apparecchio. La prolunga deve essere disposta in modo da non ricadere sul piano di lavoro o sul tavolo, dove potrebbe essere tirata dai bambini o inciampare accidentalmente.

- Questo tostapane non è destinato a essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.

## **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

## CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

- Tostapane
- Queste istruzioni per l'uso

Il significato dei numeri è il seguente:

1. Fessure per inserire il pane
2. Leva di comando del carrello
3. Pulsante Annulla
4. Pulsante di sbrinamento
5. Pulsante di riscaldamento
6. Pannello di controllo elettronico della rosolatura
  - 6.1 Controllo della rosolatura '-'
  - 6.2 Controllo della rosolatura '+'
  - 6.3 Puntini della rosolatura
  - 6.4 Icona Sbrinamento
  - 6.5 Numero di impostazione della rosolatura
  - 6.6 Icona per riscaldare
7. Vassoi per briciole

## DETTAGLI TECNICI

**Modello:** 210029  
**Tensione:** 220-240V ~ 50/60Hz  
**Potenza:** 860 - 1050W

## COME SI USA

Questo tostapane è destinato esclusivamente all'uso domestico.

### PRIMA DI UTILIZZARE IL TOSTAPANE

- Prima di utilizzare il tostapane, rimuovere tutti gli involucri protettivi e gli adesivi.
- Quando il tostapane viene utilizzato per la prima volta, è possibile che venga emesso un odore dovuto ai residui di fabbricazione o all'olio rimasto nel tostapane o nell'elemento riscaldante. Questo fenomeno è normale e dovrebbe scomparire dopo qualche tempo.
- Evitare di tostare pane con ingredienti estremamente fluidi, come il burro o il pane all'aglio.
- Non tentare mai di rimuovere il pane incastrato nelle fessure senza aver prima scollegato il tostapane dalla presa di corrente. Assicurarsi di non danneggiare il meccanismo interno o gli elementi riscaldanti quando si rimuove il pane.
- Per ottenere un colore uniforme, si consiglia di attendere almeno 30 secondi tra una tostatura e l'altra, in modo che il controllo del colore possa ripristinarsi automaticamente.

### UTILIZZO DEL TOSTAPANE

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
2. Inserire fino a 2 fette di pane, muffin o bagel nelle fessure per il pane.
3. Prima dell'uso, accertarsi che il vassoio raccoglibriciole sia posizionato al suo posto.
4. Premere la leva di comando del carrello verso il basso finché non scatta in posizione. Il ciclo di tostatura si avvia automaticamente.

**NOTA:** Se il tostapane non è collegato alla presa di corrente e non è acceso, la leva di comando del carrello non scatta in posizione.



5. Selezionare l'impostazione di doratura desiderata premendo il pulsante "+" o "-"; il display visualizzerà il numero selezionato da 1 a 6 con i punti di doratura. (n. 1 più chiaro, n. 6 più scuro).

**NOTA:** Quando si utilizza il tostapane per la prima volta, si consiglia di tostare al numero 3. I diversi tipi di pane e le preferenze personali possono richiedere un'impostazione di doratura diversa.

6. Man mano che il tempo di tostatura passa, i puntini scompaiono uno dopo l'altro. Il tostapane si spegne quando il tempo di tostatura è terminato e il carrello si solleva dalla tostatura. Il processo di tostatura può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il pulsante di annullamento.

## **TOSTARE IL PANE CONGELATO**

Per tostare il pane congelato, posizionare il pane nelle fessure e premere la leva di comando del carrello verso il basso finché non scatta in posizione, attendere 3 secondi e premere il pulsante di scongelamento. Sul display appare l'icona dello scongelamento. L'impostazione di doratura desiderata può essere impostata premendo il pulsante "+" o "-".

## **PULSANTE DI RISCALDAMENTO**

Utilizzare l'impostazione più bassa e riscaldare solo toast semplici e non imburattati.

## **FUNZIONE SOLLEVA**

Il tostapane consente di sollevare la leva di comando del carrello per controllare il colore del pane tostato in qualsiasi condizione di lavoro, senza annullare il processo di tostatura. Non toccare il pane durante il controllo. Rilasciando la leva di comando del

carrello, il pane tornerà nelle fessure per continuare a essere tostato. Se si è soddisfatti del pane tostato, premere il pulsante di annullamento per interrompere l'ulteriore tostatura.

Nel caso improbabile che il pane si inceppi, spegnere il tostapane dalla presa di corrente, togliere la spina dalla presa di alimentazione e sfilare con cautela il pane dal tostapane, facendo attenzione a non danneggiare l'elemento.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

1. Prima di procedere alla pulizia, spegnere sempre il tostapane, rimuovere la spina e lasciarlo raffreddare.
2. Per rimuovere le briciole dal tostapane, estrarre il vassoio raccoglibriciole da sotto il tostapane, svuotarlo e reinsertarlo nel tostapane prima di utilizzarlo nuovamente.
3. Pulire l'esterno del tostapane con un panno leggermente inumidito e lucidarlo con un panno morbido e asciutto.
4. Non immergere l'unità in acqua.
5. Per pulire l'interno, capovolgere il tostapane sul lavandino e scuotere le briciole.

### **Briciole**

Rimuovere spesso le briciole, perché potrebbero causare un rischio di incendio. Scollegare il tostapane e lasciarlo raffreddare completamente. Rimuovere e svuotare il vassoio raccoglibriciole. Pulirlo con un panno umido, asciugarlo e reinsertarlo nel tostapane. Non utilizzare il tostapane se il vassoio raccoglibriciole non è al suo posto e non è chiuso.

## INFORMAZIONI SULL'AMBIENTE E SULLO SMALTIMENTO DEI RIFIUTI



I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva dell'Unione Europea 2012/19/UE. I dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere gettati nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti attraverso centri pubblici di smaltimento designati. Smaltendo correttamente il vecchio dispositivo, si possono evitare danni all'ambiente e rischi per la salute. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento del vecchio dispositivo, rivolgersi alle autorità locali o al negozio in cui è stato acquistato il dispositivo.

## MARCHI DI CONFORMITÀ



Questo prodotto soddisfa i requisiti specificati nelle politiche europee e nazionali applicabili. La conformità di questo prodotto è stata verificata. Le dichiarazioni e i documenti sono conservati presso il produttore.

Læs og gem venligst denne brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende:

- Læs alle instruktioner, og gem dem til senere brug.
- Før brug skal du kontrollere, at stikkontaktens spænding svarer til den, der er angivet på brødristerens typeskilt.
  - Denne brødrister er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under nøje opsyn og instrueret i brugen af brødristeren af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Tæt opsyn er nødvendigt, når en brødrister bruges af eller i nærheden af børn. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Må ikke betjenes uden opsyn.
- Forsøg ikke at løsne maden, når brødristeren er tilsluttet.
- For at beskytte mod elektrisk stød må ledning, stik eller brødrister ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når den ikke er i brug, og før rengøring. Lad brødristeren køle af, før du tager dele af eller på, eller før du flytter den.
- Brug ikke en brødrister med en beskadiget ledning eller stik, eller hvis brødristeren ikke fungerer korrekt eller er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Udskiftning og reparation af ledningen skal udføres af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- For store fødevarer, metalfoliepakker eller redskaber må ikke lægges i brødristeren, da de kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød.
- For at fjerne mad, der sidder fast i åbningerne, skal du tage stikket ud og lade det køle af. Vend den på hovedet, og ryst den.

Indsæt ikke nogen redskaber.

- Der kan opstå brand, hvis brødristeren er tildækket eller rører ved brændbart materiale, herunder gardiner, forhæng, vægge, overskabe, papir- eller plastikprodukter, stofhåndklæder og lignende, når den er i drift.
- Må ikke placeres på eller i nærheden af en varm gas- eller elbrænder eller i en opvarmet ovn.
- Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag eller knopper.
- Brug af tilbehør anbefales ikke af brødristerens producent, da det kan forårsage skader.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader, herunder komfuret.
- Sørg for, at brødløfteren er i "op"-position, før du tager stikket ud af brødristeren.
- Må ikke bruges udendørs.
- Brug ikke brødristeren til andet end det, den er beregnet til.
- For at undgå overbelastning af det elektriske kredsløb må du ikke bruge et andet apparat med højt wattforbrug på samme kredsløb som denne brødrister.
- **FORSIGTIGHED: VARM OVERFLADE.** Temperaturen på tilgængelige overflader kan være høj, når toastmaskinen er i gang.
- Advarsel: Hvis du rister små brødsiver, der er mindre end 85 mm lange, skal du være opmærksom på den potentielle risiko for forbrænding, når du tager skiverne ud.
- Må ikke bruges sammen med mad, der er smurt med smør, gelé, glasur osv.
- Må ikke bruges med riskager, stegte fødevarer, frosne færdigretter eller ikke-brødvarer.
- Må ikke bruges sammen med toastbrød. Tilbered altid toasterbrød i en toasterovn.
- Må ikke bruges over eller i nærheden af gardiner, vægge, skabe, papir- eller plastikprodukter, stofhåndklæder osv.
- Brug ikke brødristeren i et lukket rum, som f.eks. et brødskab, en brødkasse, en garage eller et andet opbevaringsrum.

- Rengør krummebakken regelmæssigt for at reducere risikoen for brand.

Denne brødrister er kun beregnet til husholdningsbrug.

- Længden på ledningen til denne brødrister er valgt for at reducere risikoen for at blive viklet ind i eller snuble over en længere ledning. Hvis det er nødvendigt med en længere ledning, kan der bruges en godkendt forlængerledning. Den elektriske klassificering af Forlængerledningen skal være mindst lige så kraftig som apparatet. Forlængerledningen skal placeres, så den ikke hænger ud over køkkenbordet eller bordpladen, hvor børn kan trække i den eller snuble over den ved et uheld.
- Denne brødrister er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningsystem.

## **GEM DISSE INSTRUKTIONER**

## EMBALLAGENS INDHOLD

- Brødrister
- Denne betjeningsvejledning

Betydningen af tallene er som følger:

1. Toasting Slots
2. Håndtag til kontrol af vogn
3. Annuller-knap
4. Afrimningsknap
5. Genopvarmningsknap
6. Elektronisk Browning-kontrolpanel
  - 6.1 Browning-kontrol '-'
  - 6.2 Browning-kontrol '+'
  - 6.3 Browning Dots
  - 6.4 kon for afrimning
  - 6.5 Browning Indstillingsnummer
  - 6.6 Genopvarmningsikon
7. Krummebakker

## TEKNISKE DETALJER

**Model:** 210029  
**Spænding:** 220-240V ~ 50/60Hz  
**Strøm:** 860 - 1050W

# SÅDAN BRUGER DU

Denne brødrister er kun til husholdningsbrug.

## FØR DU BRUGER DIN BRØDRISTER

- Fjern al beskyttende indpakning og klistermærker, før du tager brødristeren i brug.
- Når brødristeren tages i brug første gang, kan der opstå en lugt på grund af produktionsrester eller olie, der er tilbage i brødristeren eller varmeelementet. Dette er normalt og bør forsvinde efter et stykke tid.
- Undgå at riste brød med meget flydende ingredienser som f.eks. smør eller hvidløgsbrød.
- Forsøg aldrig at fjerne brød, der har sat sig fast i rillerne, uden først at trække stikket ud af stikkontakten. Sørg for ikke at beskadige den indvendige mekanisme eller varmeelementerne, når du fjerner brødet.
- For at opnå en ensartet farve anbefaler vi, at du venter mindst 30 sekunder mellem hver ristning, så farvestyringen kan nulstilles automatisk.

## BRUG AF DIN BRØDRISTER

1. Sæt netledningen i stikkontakten.
2. Indsæt op til 2 skiver brød, muffins eller bagels i brødåbningerne.
3. Sørg for, at krummebakken er sat på plads, før du bruger den.
4. Tryk vognens kontrolhåndtag ned, indtil det klikker på plads. Ristningscyklussen starter automatisk.

**BEMÆRK:** Hvis brødristeren ikke er tilsluttet og tændt ved stikkontakten, vil vognens betjeningsgreb ikke klikke på plads.



5. Vælg den ønskede bruningsindstilling ved at trykke på knappen "+" eller "-", displayet vil vise det valgte tal fra 1 til 6 med bruningsprikkerne. (Nr. 1 - lysest, nr. 6 - mørkest).

**BEMÆRK:** Når du bruger brødristeren for første gang, foreslår vi, at du rister på nummer 3. Forskellige brødtyper og personlige præferencer kan kræve en anden bruningsindstilling.

6. Efterhånden som ristetiden går, forsvinder prikkerne en efter en. Brødristeren slukker, når ristningstiden er færdig, og vognen popper op og hæver det ristede. Ristningsprocessen kan til enhver tid stoppes ved at trykke på annulleringsknappen.

## **RISTNING AF FROSSENT BRØD**

For at riste frossent brød skal du placere brødet i brødbåningerne og trykke vognens kontrolhåndtag ned, indtil det klikker på plads, vente i 3 sekunder og derefter trykke på optøningsknappen. Optøningsikonet vises på displayet. Den ønskede bruningsindstilling kan indstilles ved at trykke på knappen "+" eller "-".

## **GENOPVARMNINGSKNAP**

Brug den laveste indstilling, og genopvarm kun almindeligt, usmurt toastbrød.

## **LØFT & SE-FUNKTION**

Brødristeren giver dig mulighed for at løfte vognens kontrolhåndtag op for at se på toastfarven i enhver arbejdstilstand uden at afbryde ristningsprocessen. Rør ikke ved brødet under kontrollen. Slip vognens kontrolhåndtag, brødet vender tilbage til rillerne og fortsætter med at blive

ristet. Hvis du er tilfreds med det ristede brød, skal du trykke på annulleringsknappen for at stoppe yderligere ristning.

I det usandsynlige tilfælde, at brødet sætter sig fast, skal du slukke for brødristeren ved stikkontakten, tage stikket ud af stikkontakten og forsigtigt tage brødet ud af brødristeren, så du ikke beskadiger elementet.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sluk altid for strømmen, tag stikket ud, og lad brødristeren køle af, før du rengør den.
2. For at fjerne krummer fra brødristeren skal du skubbe krummebakken ud under brødristeren, tømme den og sætte den tilbage i brødristeren, før du bruger den igen.
3. Tør ydersiden af brødristeren af med en let fugtig klud, og poler med en blød, tør klud.
4. Nedsænk ikke enheden i vand.
5. For at rengøre brødristeren indvendigt skal du vende den på hovedet over vasken og ryste krummerne fri.

### Krummer

Fjern krummer ofte, da de kan udgøre en brandfare. Træk stikket ud, og lad brødristeren køle helt af. Tag krummebakken ud, og tøm den. Tør den af med en fugtig klud, og skub den derefter tilbage i brødristeren. Brug ikke brødristeren, medmindre krummebakken er på plads og lukket.

## OPLYSNINGER OM MILJØ OG BORTSKAFFELSE AF AFFALD



Apparater, der er mærket med dette symbol, er omfattet af EU-direktiv 2012/19/EU. Elektriske og elektroniske apparater må ikke smides i husholdningsaffaldet, men skal bortskaffes via udpegede offentlige bortskaffelsescentre. Ved at bortskaffe det gamle apparat korrekt kan du undgå miljøskader og sundhedsfarer. Yderligere oplysninger om korrekt bortskaffelse af den gamle enhed kan fås hos de lokale myndigheder eller i den butik, hvor du købte enheden.

## OVERENSSTEMMELSESMÆRKER



Dette produkt opfylder de krav, der er specificeret i de gældende europæiske og nationale politikker. Dette produkts overensstemmelse er blevet verificeret. Erklæringerne og dokumenterne opbevares hos producenten.

Preberite in shranite to navodilo za uporabo in nego.

## POMEMBNI ZAŠČITNI UKREPI

Pri uporabi električnih naprav je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

- Preberite vsa navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.
- Pred uporabo preverite, ali je napetost v steni vtičnice enaka tisti, ki je navedena na tipski ploščici opekača.
- Ta opekač ni namenjen uporabi osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, natančno nadzoruje in jim daje navodila glede uporabe opekača.
- Kadar opekač uporabljajo otroci ali v njihovi bližini, je potreben strog nadzor. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Ne uporabljajte ga brez nadzora.
- Ne poskušajte odstraniti hrane, ko je opekač vklopljen.
- Zaradi zaščite pred električnim udarom kabla, vtiča ali opekača ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
- Ko naprave ne uporabljate in pred čiščenjem jo izključite iz vtičnice. Počakajte, da se ohladi, preden namestite ali odstranite dele ali premaknete opekač.
- Ne uporabljajte opekača s poškodovanim napajalnim kablom ali vtičem ali po okvari opekača, po padcu ali kakršni koli poškodbi. Zamenjavo napajalnega kabla in popravila mora opraviti proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da bi se izognili nevarnosti.
- V opekač ne smete vstavljati prevelikih živil, embalaže iz kovinske folije ali pribora, saj lahko pride do nevarnosti požara ali električnega udara.
- Če želite odstraniti hrano, ki se je zataknila v režah, odklopite vtičnico in počakajte, da se ohladi. Obrnite na glavo in

pretresite. Ne vstavljajte nobenih pripomočkov.

- Do požara lahko pride, če je opekač med delovanjem pokrit ali se dotika vnetljivega materiala, vključno z zavesami, draperijami, stenami, zgornjimi omarami, papirnatimi ali plastičnimi izdelki, brisačami iz blaga in podobno.
- Ne postavljajte ga na vroč plinski ali električni gorilnik ali v ogreto pečico.
- Ne dotikajte se vročih površin. Uporabljajte ročaje ali gumbе.
- Proizvajalec opekača ne priporoča uporabe dodatnih nastavkov, saj lahko povzročijo poškodbe.
- Ne dovolite, da bi kabel visel čez rob mize ali pulta ali se dotikal vročih površin, vključno s štedilnikom.
- Preden odklopite opekač iz električnega omrežja, se prepričajte, da je dvigalo za kruh v položaju "navzgor".
- Ne uporabljajte na prostem.
- Hrenilnika ne uporabljajte drugače, kot je predvideno.
- Da bi se izognili preobremenitvi električnega tokokroga, na istem tokokrogu s tem opekačem ne uporabljajte drugega aparata z veliko močjo.
- **POZOR: VROČA POVRŠINA.** Temperatura dostopnih površin je lahko med delovanjem opekača visoka.
- Opozorilo: če opekate majhne rezine kruha, krajše od 85 mm, morate biti pozorni na morebitno nevarnost opeklin, ko rezine jemljete ven.
- Ne uporabljajte za živila, ki so bila namazana z maslom, želejem, glazuro itd.
- Ne uporabljajte z riževimi pogačami, ocvrto hrano, zamrznjenimi pripravljenimi živili ali izdelki brez kruha.
- Ne uporabljajte za pecivo v toasterju. Pecivo v toasterju vedno pripravljajte v pečici za peko v toasterju.
- Ne uporabljajte ga v bližini zaves, sten, omar, papirnatih ali plastičnih izdelkov, brisač iz blaga itd.
- Ne uporabljajte opekača v zaprtem prostoru, kot je omara za toast, omara za shranjevanje, garaža ali drug prostor za shranjevanje.

- Da bi zmanjšali nevarnost požara, redno čistite pladenj za drobtine.

Ta opekač je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.

- Dolžina kabla tega opekača je bila izbrana tako, da se zmanjša nevarnost zapletanja ali spotikanja ob daljši kabel. Če je potreben daljši kabel, lahko uporabite odobren podaljšek. Električna nazivna vrednost podaljšek mora biti enak ali večji od nazivne moči naprave. Podaljševalni kabel je treba namestiti tako, da ne bo segal čez pult ali mizno ploščo, kjer bi ga lahko potegnili otroci ali se spotoma spotaknili ob njega.
- Ta opekač ni namenjen upravljanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.

## **SHRANITE TA NAVODILA**

## VSEBINA EMBALAŽE

- Toaster
- Ta navodila za uporabo

Pomen števil je naslednji:

1. Reže za toastiranje
2. Ročica za upravljanje vozička
3. Gumb za preklic
4. Gumb za odmrzovanje
5. Gumb za ponovno segrevanje
6. Elektronska nadzorna plošča Browning
  - 6.1 Browning Control '-'
  - 6.2 Browning Control '+'
  - 6.3 Browning Dots
  - 6.4 Ikona odmrzovanja
  - 6.5 Browning Številka nastavitve
  - 6.6 Ikona ponovnega segrevanja
7. Pladnji za drobtine

## TECHNICAL DETAILS

**Model:** 210029  
**Napetost:** 220-240V ~ 50/60Hz  
**Moč:** 860 - 1050W

## KAKO UPORABLJATI

Ta opekač kruha je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.

### PRED UPORABO OPEKAČA

- Pred uporabo opekača odstranite vse zaščitne ovoje in nalepke.
- Ob prvi uporabi opekača se lahko zaradi ostankov proizvodnje ali olja v opekaču ali grelnem elementu pojavi neprijeten vonj. To je normalno in mora po določenem času izginiti.
- Izogibajte se praženju kruha z zelo tekočimi sestavinami, kot sta maslo ali česnov kruh.
- Nikoli ne poskušajte odstraniti kruha, ki se je zataknil v režah, ne da bi prej odklopili opekač iz električne vtičnice. Pri odstranjevanju kruha pazite, da ne poškodujete notranjega mehanizma ali grelnih elementov.
- Da bi dosegli enakomerno barvo, priporočamo, da med vsakim praženjem počakate najmanj 30 sekund, da se nadzor barve samodejno ponastavi.

### UPORABA OPEKAČA

1. Napajalni kabel priključite v vtičnico.
2. V režo za kruh vstavite do 2 rezini kruha, mafinov ali bagel.
3. Pred uporabo se prepričajte, da je pladenj za drobtine nameščen na mestu.
4. Pritisnite ročico za upravljanje vozička navzdol, dokler se ne zaskoči. Cikel opekanja se bo samodejno začel.

**OPOMBA:** Če opekač ni priključen in vklopljen na napajalnem mestu, ročica za upravljanje vozička ne bo zaskočila.



5. S pritiskom na gumb "+" ali "-" izberite želeno nastavitev porjavljanja, na zaslonu se prikaže izbrana številka od 1 do 6 s točkami za porjavljanje. (št. 1 - najsvetlejša, št. 6 - najtemnejša).

**OPOMBA:** Pri prvi uporabi opekača priporočamo, da opečete na številki 3. Različne vrste kruha in osebne preference lahko zahtevajo drugačno nastavitev za peko.

6. S časom praženja bodo pike druga za drugo izginjale. Ko se opeka, se opekač izklopi, voziček pa se dvigne in dvigne opečenec. Postopek opekanja lahko kadar koli ustavite s pritiskom na gumb za preklic.

## **OPEKANJE ZAMRZNJENEGA KRUHA**

Če želite opeči zamrznjen kruh, ga položite v reže za kruh in pritisnite ročico za upravljanje vozička navzdol, dokler ne zaskoči, počakajte 3 sekunde in nato pritisnite gumb za odmrzovanje. Na zaslonu se prikaže ikona za odmrzovanje. Želeno nastavitev za peko lahko nastavite s pritiskom na gumb "+" ali "-".

## **GUMB ZA PONOVNO SEGREVANJE**

Uporabite najnižjo nastavitev in segrevajte le navaden, neomazan toast.

## **FUNKCIJA DVIGANJA IN PREGLEDOVANJA**

Toaster vam omogoča, da dvignete krmilno ročico in si ogledate barvo toastov v katerem koli delovnem stanju, ne da bi prekinili postopek opekanja. Med preverjanjem se ne dotikajte kruha. Spustite ročico za upravljanje vozička, kruh se bo vrnil v reže, kjer se bo še naprej opekal. Če ste s popečenim kruhom zadovoljni, pritisnite gumb za preklic, da prekinete nadaljnje opekanje.

V malo verjetnem primeru, da se kruh zatakne, izklopite opekač na vtičnici, izvlecite vtič iz vtičnice in previdno sprostite kruh iz opekača, pri čemer pazite, da ne poškodujete elementa.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem vedno izklopite napajanje, izvlecite vtič in počakajte, da se opekač ohladi.
2. Če želite odstraniti drobtine iz opekača, izvlecite pladenj za drobtine izpod opekača, ga izpraznite in ga pred ponovno uporabo vstavite v opekač.
3. Zunanost opekača obrišite z rahlo navlaženo krpo in jo polirajte z mehko suho krpo.
4. Naprave ne potaplajte v vodo.
5. Notranjost opekača lahko očistite tako, da ga obrnete nad umivalnikom in stresete drobtine.

### Drobtinice

Pogosto odstranjujte drobtine, saj lahko povzročijo nevarnost požara. Izklopite opekač iz električnega omrežja in počakajte, da se popolnoma ohladi. Odstranite in izpraznite pladenj za drobtine. Obrišite ga z vlažno krpo, osušite in ga nato vstavite nazaj v opekač. Hrenilnika ne uporabljajte, dokler pladenj za drobtine ni na mestu in zaprt.

## OKOLJSKE INFORMACIJE IN INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU ODPADKOV



Za naprave, označene s tem simbolom, velja Direktiva Evropske unije 2012/19/EU. Električnih in elektronskih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke, temveč jih je treba odlagati v določenih javnih centrih za odlaganje odpadkov. S pravilno odstranitvijo stare naprave se lahko izognete okoljski škodi in nevarnostim za zdravje. Dodatne informacije o pravilnem odlaganju stare naprave lahko dobite pri lokalnih organih ali v trgovini, kjer ste napravo kupili.

## ZNAKI SKLADNOSTI



Ta izdelek izpolnjuje zahteve, določene v veljavnih evropskih in nacionalnih politikah. Skladnost tega izdelka je bila preverjena. Izjave in dokumenti so shranjeni pri proizvajalcu.



Přečtěte si prosím nejprve tento návod k použití a údržbě

## DŮLEŽITÁ OCHRANNÁ OPATŘENÍ

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

- Přečtěte si všechny pokyny a uložte si je pro budoucí použití.
- Před použitím zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku topinkovače.
- Tento topinkovač není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem a nejsou poučeny o používání topinkovače osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Při používání topinkovače dětmi, nebo v jejich blízkosti je nutný dohled dospělého. Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Nepoužívejte jej bez dozoru.
- Nepokoušejte se vyjmout potraviny, když je topinkovač zapojen do sítě.
- Z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem neponořujte kabel, zástrčku ani topinkovač do vody nebo jiné tekutiny.
- Pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním jej odpojte ze zásuvky. Před nasazením, sejmutím dílů nebo před přemístěním topinkovače jej nechte vychladnout.
- Nepoužívejte topinkovač s poškozeným přírodním kabelem, zástrčkou, v případě poruchy, po jeho pádu nebo jakémkoli poškození. Výměnu přírodní šňůry a opravy musí provádět výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- Do topinkovače se nesmí vkládat příliš velké potraviny, potraviny zabalené v alobalu nebo kovové kuchyňské náčiní, protože hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým

proudem.

- Chcete-li odstranit potraviny, které uvízly ve štěrbinách, odpojte spotřebič a nechte ho vychladnout. Poté ho otočte dnem vzhůru a vytřepejte zbytky potravin. Nevkládejte žádné kuchyňské náčiní.
- Pokud je topinkovač při provozu zakrytý nebo se dotýká hořlavého materiálu včetně záclon, závěsů, stěn, horních skříněk, papírových nebo plastových výrobků, látkových ručníků a podobně, může dojít k požáru.
- Nepokládejte topinkovač na plynový ani elektrický sporák, nekládejte jej ani do trouby na pečení
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti nebo knoflíky.
- Výrobce topinkovače nedoporučuje používat další příslušenství, protože může způsobit zranění.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu a nedotýkejte se horkých povrchů.
- Před odpojením topinkovače se ujistěte, že je páčka, která zvedá chleba, v poloze "nahoru".
- Topinkovač není určen k použití venku.
- Nepoužívejte topinkovač k jinému než určenému účelu.
- Abyste zabránili přetížení elektrického obvodu, nepoužívejte s tímto topinkovačem na stejném obvodu jiný spotřebič s vysokým příkonem.
- **POZOR: HORKÝ POVRCH.** Teplota povrchu přístroje může být při provozu topinkovače vysoká.
- Upozornění: Pokud opékáte malé plátky chleba o délce menší než 85 mm, je třeba dávat pozor na možné riziko popálení při jejich vyjímání.
- Nepoužívejte na potraviny, které byly potřeny máslem, žele, polevou apod.
- Nepoužívejte na rýžové plátky, smažené potraviny, hotové mražené pokrmy a jiné výrobky.
- Nepřekrývejte a nepoužívejte v blízkosti záclon, stěn, skříní, papírových nebo plastových výrobků, látkových ručníků apod.

- Nepoužívejte topinkovač v uzavřeném prostoru, jako je skříňka, garáž nebo jiný skladovací prostor.
- Abyste snížili riziko požáru, pravidelně čistěte zásobník na drobky.

Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

- Délka kabelu použitého u tohoto topinkovače byla zvolena tak, aby se snížilo nebezpečí zamotání nebo zakopnutí o dlouhý kabel. Pokud je nutná delší šňůra, lze použít schválený prodlužovací kabel. Elektrická jmenovitá hodnota prodlužovací šňůry musí být stejná nebo větší než jmenovitá hodnota spotřebiče. Je třeba dbát na to, aby prodlužovací šňůra byla umístěna tak, aby nezavazela na desce stolu, kde by za ni mohly tahat děti nebo o ni náhodně zakopnout.
- Tento topinkovač se nesmí používat pomocí externího časovače nebo dálkového ovládání.

## **Uschovejte tento návod k použití**

## OBSAH BALENÍ

- Topinkovač
- Tento návod k obsluze

Význam čísel je následující:

1. Otvory na tousty
2. Spouštěcí páčka
3. Tlačítko Zrušit
4. Tlačítko rozmrazování
5. Tlačítko opětovného ohřevu
6. Elektronický ovládací regulátor opečení
  - 6.1 Regulátor opečení '-'
  - 6.2 Regulátor opečení '+'
  - 6.3 Zobrazení intenzity opečení
  - 6.4 Ikona rozmrazování
  - 6.5 Ukazatel intenzity opečení
  - 6.6 Ikona opětovného ohřevu
7. Podnos na drobky

## TECHNICKÉ ÚDAJE

**Model:** 210029  
**Napětí:** 220-240V ~ 50/60Hz  
**Příkon:** 860 - 1050W

## POUŽITÍ TOPINKOVAČE

Tento topinkovač je určen pouze pro použití v domácnosti.

### PŘED POUŽITÍM TOPINKOVAČE

- Před použitím topinkovače odstraňte veškerý obalový materiál a nálepky.
- Při prvním použití topinkovače se může objevit zápach způsobený zbytky z výroby nebo olejem, který zůstal v topinkovači nebo topném tělese. Je to normální a po nějaké době by měl zmizet.
- Vyhněte se opékání chleba s přísadami, které by mohly téct, jako je máslo nebo česnekový chléb.
- Nikdy se nepokoušejte vyjmout chléb zaseknutý ve štěrbinách, aniž byste nejprve odpojili topinkovač z elektrické sítě. Dbejte na to, abyste při vyjímání chleba nepoškodili vnitřní mechanismus nebo topná tělesa.
- Pro dosažení rovnoměrného opečení doporučujeme mezi jednotlivými opékáními počkat minimálně 30 sekund, aby se regulace mohla automaticky obnovit.

### POUŽÍVÁNÍ TOPINKOVAČE

1. Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
2. Do otvorů pro chléb vložte až 2 plátky chleba, muffiny nebo bagety.
3. Před použitím se ujistěte, že je tácek na drobky umístěn na svém místě.
4. Stiskněte spouštěcí páčku dolů, dokud nezapadne na místo. Automaticky se spustí cyklus opékání.

**POZNÁMKA:** Pokud není topinkovač zapojen do sítě a zapnut v místě napájení, spouštěcí páčka nezapadne na místo.



5. Stisknutím tlačítka "+" nebo "-" zvolte požadovanou míru opčení, na displeji se zobrazí zvolené číslo od 1 do 6 s body zhnědnutí. (č. 1 - nejsvětlejší, č. 6 - nejtmaší).

**POZNÁMKA:** Při prvním použití topinkovače doporučujeme opčkat na čísle 3. Různé druhy chleba a osobní preference mohou vyžadovat jiné nastavení propečení.

6. V průběhu opčkání budou tečky jedna po druhé mizet. Po uplynutí doby opčkání se topinkovač vypne a spouštčící páčka se vrátí zpět nahoru. Proces opčkání lze kdykoli zastavit stisknutím tlačítka zrušení.

## **ROZPČKÁNÍ MRAŽENÉHO CHLEBA**

Chcete-li rozpčct zmrazený chléb, vložte jej do otvorů na chléb a stiskněte spouštčící páčku dolů, dokud nezapadne na místo, počkejte 3 sekundy a poté stiskněte tlačítko rozmrazování. Na displeji se zobrazí ikona rozmrazování. Požadované nastavení propečení lze nastavit stisknutím tlačítka "+" nebo "-".

## **TLAČÍTKO PRO OPČTOVNÉ OHŘÁTÍ**

Používejte nejnížší stupeň a ohřívajte pouze obyčejné, nemastné toasty.

## **FUNKCE LIFT & SEE**

Topinkovač umožňuje zvednout ovládací páčku vozíku nahoru a prohlédnout si barvu toastu v jakémkoli pracovním stavu, aniž by došlo ke zrušení procesu opčkání. Během kontroly se chleba nedotýkejte. Uvolněte ovládací páčku vozíku, chléb se vrátí do otvorů a bude pokračovat v opčkání. Jste-li s opččeným chlebem spokojeni, stisknutím tlačítka zrušení další opčkání zastavte. V nepravděpodobném případě, že se chléb zasekne, vypněte

topinkovač v elektrické zásuvce, vytáhněte zástrčku z přívodní zásuvky a opatrně uvolněte chléb z topinkovače, přičemž dbejte na to, abyste nepoškodili prvek.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním vždy vypněte napájení, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte topinkovač vychladnout.
2. Chcete-li z topinkovače odstranit drobký, vysuňte zespolu topinkovače tácek na drobký, vyprázdněte jej a před dalším použitím jej vložte zpět do topinkovače.
3. Vnější strany topinkovače otřete mírně navlhčeným hadříkem a vyleštěte měkkým suchým hadříkem.
4. Příklad neponožte do vody.
5. Chcete-li vyčistit vnitřní prostor, otočte topinkovač dnem vzhůru nad dřezem a vyklepejte drobký.

### Drobký

Drobký často odstraňujte, protože by jejich vznícení mohlo způsobit požár. Odpojte topinkovač ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout. Vyjměte a vyprázdněte zásobník na drobký. Otřete jej vlhkým hadříkem, osušte a poté jej zasuněte zpět do topinkovače. Nepoužívejte topinkovač, pokud není zásobník na drobký na svém místě a zavřený.

## INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI ODPADŮ



Všechna vysloužilá elektrická a elektronická zařízení musejí být likvidována odděleně od domovního odpadu na místech, která jsou k tomu určena státem.

Náležitou likvidací starého přístroje zabráníte zátěži životního prostředí a ohrožení Vašeho osobního zdraví.

Další informace týkající se správné likvidace starého zařízení získáte na místním úřadě, sběrném dvoře nebo v obchodě, kde jste zařízení zakoupili.

## POZNÁMKY KE SHODĚ



Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a vnitrostátních norem. Shoda výrobku s technickou dokumentací byla prokázána. Odpovídající prohlášení a příslušná dokumentace jsou uloženy u výrobce.

Prečítajte si a uložte si túto knihu o používaní a starostlivosti.

## DÔLEŽITÉ OCHRANNÉ OPATRENIA

Pri používaní elektrických spotrebičov by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

- Prečítajte si všetky pokyny a uložte si ich pre budúce použitie.
- Pred použitím skontrolujte, či napätie v zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku hriankovača.
- Tento hriankovač nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod prísny dohľadom a nie sú poučené o používaní hriankovača osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Ak akýkoľvek hriankovač používajú deti alebo sa nachádza v ich blízkosti, je potrebný prísny dohľad. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Nepoužívajte ho bez dozoru.
- Keď je hriankovač zapojený do elektrickej siete, nepokúšajte sa odstrániť potraviny.
- Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte kábel, zástrčku ani hriankovač do vody alebo inej tekutiny.
- Ak sa zariadenie nepoužíva a pred čistením ho odpojte zo zásuvky. Pred nasadením alebo sňatím dielov alebo pred premiestnením hriankovača nechajte vychladnúť.
- Nepoužívajte hriankovač s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, alebo po poruche hriankovača, alebo po jeho páde alebo akomkoľvek poškodení. Výmenu prívodného kábla a opravy musí vykonávať výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Do hriankovača sa nesmú vkladať nadrozmerne potraviny, kovové fóliové obaly alebo náčinie, pretože môžu predstavovať riziko požiaru alebo úrazu

elektrickým prúdom.

- Ak chcete odstrániť potraviny, ktoré uviazli v otvoroch, odpojte zástrčku a nechajte ju vychladnúť. Otočte hore dnom a zadržte. Nevkladajte žiadne nádoby.
- Ak je hriankovač počas prevádzky zakrytý alebo sa dotýka horľavého materiálu vrátane záclon, závesov, stien, horných skriniek, papierových alebo plastových výrobkov, látkových uterákov a podobne, môže dôjsť k požiaru.
- Neumiestňujte ho na horúci plynový alebo elektrický horák alebo do vyhrievanej rúry.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte rukoväť alebo kľučky.
- Výrobca hriankovača neodporúča používať príslušenstvo, pretože môže spôsobiť poranenie.
- Nenechávajte kábel visieť cez okraj stola alebo pultu, ani sa nedotýkajte horúcich povrchov vrátane sporáka.
- Pred odpojením hriankovača sa uistite, že je zdvihák chleba v polohe "hore".
- Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Nepoužívajte hriankovač na iné ako určené použitie.
- Aby ste zabránili preťaženiu elektrického obvodu, nepoužívajte s týmto hriankovačom na rovnakom obvode iný spotrebič s vysokým príkonom.
- POZOR: HORÚCI POVRCH. Teplota prístupných povrchov môže byť počas prevádzky opekača vysoká.
- Upozornenie: Ak opekáte malé plátky chleba s dĺžkou menšou ako 85 mm, musíte pri vyberaní plátkov dbať na možné riziko popálenia.
- Nepoužívajte na potraviny, ktoré boli natreté maslom, želé, polevou atď.
- Nepoužívajte s ryžovými koláčmi, vyprášanými potravinami, mrazenými hotovými jedlami alebo výrobkami bez chleba.
- Nepoužívajte s hriankovým pečivom. Vždy pripravujte pečivo v hriankovači.
- Nepoužívajte v blízkosti záclon, stien, skriniek, papierových

alebo plastových výrobkov, látkových uterákov atď.

- Nepoužívajte hriankovač v uzavretom priestore, ako je napríklad skrinka na hrianky, komora, garáž alebo iný skladovací priestor.
- Aby ste znížili riziko požiaru, pravidelne čistite zásobník na omrvinky.

Tento prípitok je určený len na použitie v domácnosti.

- Dĺžka kábla použitého na tomto hriankovači bola zvolená tak, aby sa znížilo nebezpečenstvo zamotania alebo zakopnutia o dlhší kábel. Ak je potrebná dlhšia šnúra, je možné použiť schválený predlžovací kábel. Elektrická trieda predlžovací kábel musí byť rovnaký alebo väčší ako menovitá hodnota spotrebiča. Je potrebné dbať na to, aby predlžovací kábel bol umiestnený tak, aby sa neprevíjal cez pracovnú dosku alebo dosku stola, kde by zaň mohli ťahať deti alebo oň náhodne zakopnúť.
- Tento hriankovač nie je určený na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

## **ULOŽTE SI TIETO POKYNY**

## OBSAH BALENIA

- Hriankovač
- Tento návod na obsluhu

Význam čísel je nasledovný:

1. Sloty na opekanie
2. Ovládacia páka vozíka
3. Tlačidlo Zrušiť
4. Tlačidlo rozmrazovania
5. Tlačidlo opätovného ohrevu
6. Elektronický ovládací panel Browning
  - 6.1 Kontrola zhnednutia '-'
  - 6.2 Kontrola zhnednutia '+'
  - 6.3 Browningové bodky
  - 6.4 Ikona rozmrazovania
  - 6.5 Browning Nastavenie čísla
  - 6.6 Ikona opätovného ohrevu
7. Zásobníky na omrvinky

## TECHNICKÉ ÚDAJE

**Model:** 210029  
**Napätie:** 220-240V ~ 50/60Hz  
**Power:** 860 - 1050W

# AKO POUŽÍVAŤ

Tento hriankovač je určený len na použitie v domácnosti.

## PRED POUŽITÍM HRIANKOVAČA

- Pred použitím hriankovača odstráňte všetky ochranné obaly a nálepky.
- Pri prvom použití hriankovača sa môže uvoľňovať zápach spôsobený výrobnými zvyškami alebo olejom, ktorý zostal v hriankovači alebo ohrievacom prvku. Je to normálne a po určitom čase by mal zmiznúť.
- Vyhnite sa opekaniu chleba s extrémne tekutými prísadami, ako je maslo alebo cesnakový chlieb.
- Nikdy sa nepokúšajte vybrať chlieb zaseknutý v otvoroch bez toho, aby ste hriankovač najprv odpojili od elektrickej zásuvky. Dbajte na to, aby ste pri vyberaní chleba nepoškodili vnútorný mechanizmus alebo ohrevné telesá.
- Aby ste dosiahli rovnomernú farbu, odporúčame počkať minimálne 30 sekúnd medzi jednotlivými opekaniami, aby sa kontrola farby mohla automaticky resetovať.

## POUŽÍVANIE HRIANKOVAČA

1. Zapojte napájací kábel do zásuvky.
2. Do otvorov na chlieb vložte až 2 plátky chleba, muffiny alebo bagety.
3. Pred použitím sa uistite, že je tácka na omrvinky umiestnená na svojom mieste.
4. Stlačte páku ovládania vozíka nadol, kým nezacvakne na miesto. Automaticky sa spustí cyklus opekania.

**POZNÁMKA:** Ak hriankovač nie je zapojený a zapnutý v elektrickej sieti, páčka ovládania vozíka nezacvakne na miesto.



5. Stlačením tlačidla "+" alebo "-" vyberte požadované nastavenie zhnednutia, na displeji sa zobrazí zvolené číslo od 1 do 6 s bodmi zhnednutia. (č. 1 - najsvetlejšie, č. 6 - najtmavšie).

**POZNÁMKA:** Pri prvom použití hriankovača odporúčame opekať na čísle 3. Rôzne druhy chleba a osobné preferencie môžu vyžadovať iné nastavenie opekania.

6. Počas opekania budú bodky jedna po druhej miznúť. Po skončení opekania sa hriankovač vypne a vozík sa zdvihne. Proces opekania môžete kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla zrušenia.

## OPEKANIE MRAZENÉHO CHLEBA

Ak chcete opieť zmrazený chlieb, vložte ho do otvorov na chlieb a zatlačte ovládacie koliesko vozíka nadol, kým nezacvakne, počkajte 3 sekundy a potom stlačte tlačidlo rozmrazovania. Na displeji sa zobrazí ikona rozmrazovania. Požadované nastavenie prepečenia môžete nastaviť stlačením tlačidla "+" alebo "-".

## TLAČIDLO OPÄTOVNÉHO OHREVVU

Používajte najnižšie nastavenie a ohrievajte len obyčajné, nemastené toasty.

## FUNKCIA LIFT & SEE

Hriankovač umožňuje zdvihnúť ovládacie páčky vozíka a prezrieť si farbu toastu v akomkoľvek pracovnom stave bez toho, aby ste museli zrušiť proces opekania. Počas kontroly sa chleba nedotýkajte. Ak uvoľníte páčku ovládania vozíka, chlieb sa vráti do otvorov a bude pokračovať v opekaní. Ak ste s opečeným chlebom spokojní, stlačením tlačidla zrušenia zastavte ďalšie opekanie.

V nepravdepodobnom prípade, že sa chlieb zasekne, vypnite hriankovač v elektrickej zásuvke, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a opatrne uvoľnite chlieb z hriankovača, pričom dbajte na to, aby ste nepoškodili prvok.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením vždy vypnite napájanie, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte hriankovač vychladnúť.
2. Ak chcete z hriankovača odstrániť omrvinky, vysuňte spod hriankovača podnos na omrvinky, vyprázdnite ho a pred ďalším použitím ho vložte späť do hriankovača.
3. Vonkajšiu stranu hriankovača utrite mierne navlhčenou handričkou a vyleštite mäkkou suchou handričkou.
4. Prístroj neponárajte do vody.
5. Ak chcete vyčistiť vnútorný priestor, otočte hriankovač hore dnom nad umývadlom a vyklepte omrvinky.

### Drobky

Často odstraňujte omrvinky, pretože by mohli spôsobiť nebezpečenstvo požiaru. Odpojte hriankovač zo zásuvky a nechajte ho úplne vychladnúť. Vyberte a vyprázdnite zásobník na omrvinky. Utrite ho vlhkou handričkou, osušte a potom ho zasunite späť do hriankovača. Nepoužívajte hriankovač, pokiaľ nie je zásobník na omrvinky na svojom mieste a zatvorený.

## INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII ODPADU



Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú smernici Európskej únie 2012/19/EÚ. Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu, ale musia sa likvidovať prostredníctvom určených verejných stredísk na likvidáciu odpadu. Správnou likvidáciou starého zariadenia môžete zabrániť poškodeniu životného prostredia a ohrozeniu zdravia. Ďalšie informácie týkajúce sa správnej likvidácie starého zariadenia získate na miestnom úrade alebo v obchode, kde ste zariadenie zakúpili.

## ZNAČKY ZHODY



Tento výrobok spĺňa požiadavky stanovené v platných európskych a vnútroštátnych politikách. Zhoda tohto výrobku bola overená. Vyhlásenia a dokumenty sú uložené u výrobcu.

Kérjük, olvassa el és mentse el ezt a Használati és gondozási könyvet.

## FONTOS BIZTOSÍTÉKOK

Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

- Olvassa el az összes utasítást, és mentse el a későbbi használatra.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a fali konnektor feszültsége megfelel-e a kenyérpíró címtábláján feltüntetett feszültségnek.
- Ez a kenyérpíró nem használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) által, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy szorosan felügyeli és oktatja őket a kenyérpíró használatára vonatkozóan.
- Szoros felügyeletre van szükség, ha bármilyen kenyérpírót gyermekek használnak, vagy ha gyermekek közelében használják. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ne működtesse felügyelet nélkül.
- Ne próbálja meg eltávolítani az ételt, ha a kenyérpíró be van dugva.
- Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a vezetékét, a dugót vagy a kenyérpírót vízbe vagy más folyadékba.
- Használaton kívül és tisztítás előtt húzza ki a konnektorból. Hagyja kihűlni, mielőtt alkatrészeket helyezne fel vagy levesz, illetve mozgatná a kenyérpírót.
- Ne működtesse a kenyérpírót sérült tápkábellel vagy dugóval, illetve miután a kenyérpíró meghibásodott, vagy bármilyen módon leesett vagy megsérült. A tápkábel cseréjét és javítását a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizügynökének vagy hasonlóan képzett

személyeknek kell elvégezniük.

- Túlméretezett ételeket, fémfóliás csomagokat vagy edényeket nem szabad a kenyérpíritóba helyezni, mivel ezek tűz vagy áramütés veszélyével járhatnak.
- A résekbe szorult ételek eltávolításához húzza ki a készüléket, és hagyja kihűlni. Fordítsa fejjel lefelé, és rázza fel. Ne helyezzen be semmilyen edényt.
- Tűz keletkezhet, ha a kenyérpíritót működés közben letakarják, vagy gyúlékony anyaghoz érnek, beleértve függönyöket, drapériákat, falakat, felső szekrényeket, papír- vagy műanyag termékeket, szövet törölközőket és hasonlókat.
- Ne tegye forró gáz- vagy elektromos égőre, illetve forró sütőbe vagy annak közelébe.
- Ne érintse meg a forró felületeket. Használjon fogantyúkat vagy gombokat.
- A kiegészítő tartozékok használatát a kenyérpíritó gyártója nem ajánlja, mivel sérüléseket okozhat.
- Ne hagyja, hogy a vezeték az asztal vagy a pult szélén lógjon, és ne érintse meg a forró felületeket, beleértve a tűzhelyet is.
- A kenyérpíritó kihúzása előtt győződjön meg arról, hogy a kenyéremelő "fel" állásban van.
- Ne használja kültéren.
- Ne használja a kenyérpíritót a rendeltetészerű használaton kívül.
- Az elektromos áramkör túlterhelésének elkerülése érdekében ne használjon más nagy teljesítményű készüléket ugyanabban az áramkörben ezzel a kenyérpíritóval.
- VIGYÁZAT: FORRÓ FELÜLET. A hozzáférhető felületek hőmérséklete magas lehet, amikor a píritós működik.
- Figyelmeztetés: Ha 85 mm-nél kisebb kenyérszeleteket pírit, a szeletek kivételekor ügyeljen az esetleges égésveszélyre.
- Ne használja vajjal, zselével, cukormázzal stb. bekent élelmiszerekkel.
- Ne használja rizspogácsákhoz, sült ételekhez, fagyasztott készételekhez vagy nem kenyérfélékhez.

- Ne használja kenyérpíritós süteményekkel. A pírítós süteményeket mindig pírítósütőben készítse el.
- Ne használja függönyök, falak, szekrények, papír- vagy műanyag termékek, szövet törölközők stb. közelében.
- Ne működtesse a kenyérpíritót zárt térben, például pírítós szekrényben, tálcában, garázsban vagy más tárolóhelyiségben.
- A tűzveszély csökkentése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a morzsatálcát.

Ez a pírítós kizárólag háztartási használatra készült.

- A kenyérpíritónál használt vezeték hosszát úgy választottuk ki, hogy csökkentsük a hosszabb vezetékben való összegabalyodás vagy megbotlás veszélyét. Ha hosszabb vezetékre van szükség, jóváhagyott hosszabbítót lehet használni. Az elektromos névleges teljesítménye a hosszabbító vezetéknek legalább a készülék névleges teljesítményével megegyezőnek kell lennie. Ügyelni kell arra, hogy a hosszabbító kábelt úgy helyezze el, hogy az ne lógjon a pult vagy az asztallap fölé, ahol a gyermekek meghúzzhatják, vagy véletlenül megbotolhatnak benne.
- Ez a kenyérpíritó nem arra szolgál, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval működjön.

## **MENTSE EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT**

## A CSOMAGOLÁS TARTALMA

- • Kenyérpirító
- • Ez a használati utasítás

A számok jelentése a következő:

1. Piritós nyílások
2. Kocsivezérő kar
3. Törlés gomb
4. Leolvasztás gomb
5. Újramelegítés gomb
6. Elektronikus Browning vezérlőpanel
  - 6.1 Browning vezérlés '-'
  - 6.2 Browning vezérlés '+'
  - 6.3 Browning pontok
  - 6.4 Leolvasztás ikon
  - 6.5 Browning Beállítási szám
  - 6.6 Újramelegítés ikon
7. Morzsatálcák

## MŰSZAKI RÉSZLETEK

**Modell:** 210029  
**Feszültség:** 220-240V ~ 50/60Hz  
**Teljesítmény:** 860 - 1050W

## HOGYAN HASZNÁLJUK

Ez a kenyérpirító kizárólag háztartási használatra készült.

### A KENYÉRPIRÍTÓ HASZNÁLATA ELŐTT

- A kenyérpirító használata előtt távolítsa el az összes védőcsomagolást és matricát.
- A kenyérpirító első használatakor a kenyérpirítóban vagy a fűtőelemben maradt gyártási maradványok vagy olaj miatt szag keletkezhet. Ez normális, és egy idő után el fog tűnni.
- Kerülje a rendkívül folyós összetevőket tartalmazó kenyerek, például a vaj vagy a fokhagymás kenyér pirítását.
- Soha ne próbálja meg eltávolítani a kenyérsütőrekeszekbe szorult kenyeret anélkül, hogy előbb kihúzná a kenyérpirítót a konnektorból. Ügyeljen arra, hogy a kenyér eltávolításakor ne sérüljön meg a belső mechanizmus vagy a fűtőelemek.
- Az egyenletes szín elérése érdekében javasoljuk, hogy minden pirítás között legalább 30 másodpercet várjon, hogy a színszabályozás automatikusan visszaálljon.

### A KENYÉRPIRÍTÓ HASZNÁLATA

1. Dugja be a tápkábelt a konnektorba.
2. Helyezzen legfeljebb 2 szelet kenyeret, muffint vagy bagelt a kenyérrésekbe.
3. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a morzsatálca a helyén van.
4. Nyomja lefelé a kocsivezérlő kart, amíg az a helyére nem kattant. A pirítási ciklus automatikusan elindul.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a kenyérpirító nincs bedugva és bekapcsolva a hálózati ponton, a kocsivezérlő kar nem fog a helyére kattanni.



5. Válassza ki a kívánt barnítási beállítást a "+" vagy "-" gomb megnyomásával, a kijelzőn megjelenik a kiválasztott szám 1-től 6-ig a barnítási pontokkal együtt. (No.1-legvilágosabb, No.6sötétebb).

**MEGJEGYZÉS:** Ha először használja a kenyérpíritót, javasoljuk, hogy a 3-as fokozaton píritson. A különböző kenyérfajták és a személyes preferenciák más-más barnítási beállítást igényelhetnek.

6. A píritási idő előrehaladtával a pöttyök egymás után eltűnnek. A kenyérpíritó kikapcsol, amikor a píritási idő letelt, és a kocsi felugrik felemeli a píritóást. A píritási folyamat bármikor leállítható a leállító gomb megnyomásával.

## FAGYASZTOTT KENYÉR PIRÍTÁSA

A fagyasztott kenyér píritásához helyezze a kenyeret a kenyérnyílásokba, és nyomja le a kocsivezérlő kart, amíg az be nem kattant, várjon 3 másodpercet, majd nyomja meg a kiolvasztás gombot. A kijelzőn megjelenik a kiolvasztás ikonja. A kívánt barnítási beállítás a "+" vagy "-" gomb megnyomásával állítható be.

## REHEAT BUTTON

Használja a legalacsonyabb fokozatot, és csak sima, vaj nélküli píritóást melegítsen újra.

## LIFT & SEE FUNKCIÓ

A kenyérpíritó lehetővé teszi, hogy a kocsi vezérlőkarját felemelve bármely munkaállapotban megnézze a píritós színét anélkül, hogy a píritási folyamatot megszakítaná. Ellenőrzés közben ne érintse meg a kenyeret. Engedje el a kocsivezérlő kart, a kenyér visszatér a nyílásokba, hogy folytassa a píritást. Ha elégedett a

pirított kenyérrel, nyomja meg a törlőgombot a további piritás leállításához.

Abban a valószínűtlen esetben, ha a kenyér elakadna, kapcsolja ki a kenyérpíritót a konnektorban, húzza ki a dugót a hálózati aljzatból, és óvatosan engedje ki a kenyeret a kenyérpíritóból, ügyelve arra, hogy ne sértse meg az elemet.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót, és hagyja kihűlni a kenyérpíritót.
2. A kenyérpíritóból a morzsák eltávolításához csúsztassa ki a morzsatálcát a kenyérpíritó alól, ürítse ki, és helyezze vissza a kenyérpíritóba, mielőtt újra használná.
3. Törölje át a kenyérpíritó külsejét enyhén megnedvesített ruhával, majd puha, száraz ruhával fényezze ki.
4. Ne merítse a készüléket vízbe.
5. A belső rész tisztításához fordítsa a kenyérpíritót fejjel lefelé a mosogató fölé, és rázza ki a morzsákat.

### Morzsák

Gyakran távolítsa el a morzsákat, mert tűzveszélyt okozhatnak. Húzza ki a kenyérpíritót a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni. Vegye ki és ürítse ki a morzsatálcát. Törölje át nedves ruhával, szárítsa meg, majd csúsztassa vissza a kenyérpíritóba. Ne használja a kenyérpíritót, ha a morzsatálca nincs a helyén és nincs lezárva.

# KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS HULLADÉKKEZELÉSI INFORMÁCIÓK



Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékekre a 2012/19/EU európai uniós irányelv vonatkozik. Az elektromos és elektronikai eszközöket nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem kijelölt nyilvános ártalmatlanító központokon keresztül kell ártalmatlanítani. A régi készülék megfelelő ártalmatlanításával elkerülheti a környezeti károkat és az egészségügyi veszélyeket. A régi készülék megfelelő ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságtól vagy attól az üzlettől kaphat, ahol a készüléket vásárolta.

## MEGFELELŐSÉGI JELEK



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvekben meghatározott követelményeknek. A termék megfelelőségét ellenőrizték. A nyilatkozatokat és a dokumentumokat a gyártónál tárolják.

Proszę przeczytać i zachować tę Instrukcję Użytkowania i Konserwacji.

## WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych zawsze należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących:

- Przeczytaj wszystkie instrukcje i zachowaj je na przyszłość.
- Przed użyciem sprawdź, czy napięcie gniazda elektrycznego odpowiada temu, które jest podane na tabliczce znamionowej toster.
- Ten toster nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że są one ściśle nadzorowane w czasie korzystania z toster przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Bliski nadzór jest konieczny, gdy toster jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Nie zostawiaj toster bez nadzoru w czasie jego pracy.
- Nie próbuj wyjmować jedzenia, kiedy toster jest podłączony do prądu.
- Aby chronić przed porażeniem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani toster w wodzie ani innych płynach.
- Odłącz toster od gniazdka, kiedy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pozwól mu ostygnąć przed nałożeniem lub zdjęciem części, lub przemieszczeniem toster.
- Nie używaj toster z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, ani po tym, jak toster uległ awarii, został upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób. Wymiana przewodu zasilającego i naprawy muszą być przeprowadzone przez producenta, jego serwisanta, lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- Nadmiernie duże jedzenie, opakowania z folii metalowej, lub

naczynia nie powinny być wkładane do toster, ponieważ mogą stanowić ryzyko pożaru lub porażenia prądem.

- Aby usunąć jedzenie, które utknęło w szczelinach, odłącz urządzenie i pozwól mu wystygnąć. Przekręć do góry nogami i potrząśnij. Nie wkładaj żadnych przedmiotów.
- Pożar może wystąpić, jeśli toster jest przykryty lub dotyka łatwopalnego materiału, w tym zaston, firanek, ścian, szafek wiszących, papieru lub produktów plastikowych, ręczników z tkaniny i podobnych, podczas działania.
- Nie stawiaj toster na/lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego ani w nagrzanym piekarniku.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytów lub pokręteł.
- Użycie dodatkowych akcesoriów nie jest zalecane przez producenta toster, ponieważ może powodować urazy.
- Nie pozwól, aby przewód wisił na krawędzi stołu lub blatu, ani dotykał gorących powierzchni, w tym kuchenki.
- Przed odłączeniem toster, upewnij się, że podnośnik chleba jest w pozycji "do góry".
- Nie używaj na zewnątrz.
- Używaj toster wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Aby uniknąć przeciążenia obwodu elektrycznego, nie używaj innego urządzenia o dużej mocy na tym samym obwodzie co ten toster.
- UWAGA: GORAÇA POWIERZCHNIA. Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy toster działa.
- Ostrzeżenie: jeśli opiekasz małe kawałki chleba krótsze niż 85 mm, musisz zwrócić uwagę na potencjalne ryzyko oparzenia podczas wyjmowania kromek.
- Nie używaj z jedzeniem, na które nałożono masło, galaretkę, polewę itp.
- Nie używaj z ryżowymi plackami, smażonym jedzeniem, mrożonymi gotowymi potrawami lub produktami niebędącymi chlebem.
- Nie wkładaj ciasta i ciastek do toster. Piecz je wyłącznie w

piekarniku.

- Nie używaj w pobliżu zaston, ścian, szafek, produktów z papieru lub plastiku, ręczników z tkaniny itp.
- Nie używaj tostera w zamkniętym pomieszczeniu, takim jak szafka, pojemnik, garaż lub inne pomieszczenie do przechowywania bez wentylacji.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, regularnie czyść tacę na okruchy.
- Ten toster jest przeznaczony tylko do użytku domowego.
- Długość przewodu używanego w tym tosterze została dobrana tak, aby zminimalizować ryzyko zaplątania się w nim lub potknięcia o dłuższy przewód. Jeśli potrzebny jest dłuższy przewód, można użyć zatwierdzonego przedłużacza. Dopuszczalne lub minimalne obciążenie przedłużacza musi być równe bądź większe niż maksymalne obciążenie urządzenia. Należy zadbać o to, aby przedłużacz nie zwisał na blacie lub stole, gdzie może być ciągnięty przez dzieci lub przypadkowo przewrócony.
- Ten toster nie jest przeznaczony do obsługi za pomocą zewnętrznego czasomierza lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

**ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE.**

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Toster
- Niniejsza instrukcja obsługi

Poniżej podano znaczenie poszczególnych numerów:

1. Szczeliny do tostowania
2. Dźwignia kontrolna wózka
3. Przycisk anulowania
4. Przycisk rozmrażania
5. Przycisk podgrzewania
6. Elektroniczny panel sterowania
  - 6.1 Kontrola zrumienienia '-'
  - 6.2 Kontrola zrumienienia '+'
  - 6.3 Skala zrumienienia
  - 6.4 Ikona rozmrażania
  - 6.5 Stopień zrumienienia
  - 6.6 Ikona podgrzewania
7. Tace na okruchy

## DANE TECHNICZNE

**Model:** 209252 209283 209313

**Zasilanie:** 220-240V ~ 50/60Hz

**Pobór mocy:** 915-1080W

# JAK KORZYSTAĆ

Ten toster jest przeznaczony tylko do użytku domowego.

## PRZED UŻYCIEM TOSTERA

- Przed użyciem tosteru usuń wszystkie ochronne opakowania i naklejki.
- Podczas pierwszego użycia tosteru może wydzielać się zapach spowodowany pozostałościami po produkcji lub olejem pozostającym w tosterze lub elemencie grzewczym. To jest normalne i powinno zniknąć po pewnym czasie.
- Unikaj tostowania chlebów z płynnymi składnikami, takimi jak masło czy chleb czosnkowy.
- Nigdy nie próbuj usuwać zakleszczonego chleba ze szczelin bez wcześniejszego odłączenia tosteru od gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że nie uszkodzisz wewnętrznego mechanizmu ani elementów grzewczych podczas usuwania chleba.
- Aby uzyskać jednolity kolor, zalecamy odczekanie co najmniej 30 sekund między każdym tostowaniem.

## KORZYSTANIE Z TOSTERA

1. Włóż przewód zasilający do gniazdka.
2. Włóż do szczelin na chleb do 2 kromek chleba, muffinek lub bajgli.
3. Przed użyciem upewnij się, że taca na okruchy jest na swoim miejscu.
4. Naciśnij dźwignię sterującą do dołu, aż sama się zablokuje. Cykl tostowania rozpocznie się automatycznie.

**UWAGA:** Jeśli toster nie jest podłączony do zasilania to dźwignia sterująca nie zablokuje się po przesunięciu.



5. Wybierz żądane ustawienie opiekania, naciskając przycisk "+" lub "-", na wyświetlaczu pojawi się wybrany numer od 1 do 6 wraz ze skalą opiekania (Nr 1 - najjaśniejszy, Nr 6 - najciemniejszy).

**UWAGA:** Przy pierwszym użyciu tostera sugerujemy tostowanie na numerze 3. Różne rodzaje chleba i osobiste preferencje mogą wymagać innego ustawienia opiekania.

6. Wraz z upływem czasu tostowania, kropki na skali znikają jedna po drugiej. Toster wyłącza się, gdy upłynie czas tostowania, a dźwignia wysuwa się podnosząc tosta. Proces tostowania można zatrzymać w dowolnym momencie, naciskając przycisk anulowania.

## **TOSTOWANIE MROŻONEGO CHLEBA**

Aby upiec mrożony chleb, włóż chleb do szczelin na chleb i naciśnij dźwignię sterującą w dół, aż sama się zablokuje, poczekaj 3 sekundy, a następnie naciśnij przycisk rozmrażania. Na wyświetlaczu pojawi się ikona rozmrażania. Stopień opiekania można ustawić, naciskając przycisk "+" lub "-".

## **PRZYCISK PODGRZEWANIA**

Użyj najniższego ustawienia i podgrzewaj tylko zwykły, nieposmarowany tost.

## FUNKCJA PODGLĄDANIA

Toster pozwala podnieść dźwignię sterującą w górę, aby sprawdzić kolor tosta w dowolnym momencie pracy bez anulowania procesu tostowania. Nie dotykaj chleba podczas sprawdzania.

Po zwolnieniu dźwigni sterującej, chleb wróci do szczelin, aby kontynuować tostowanie. Jeśli jesteś zadowolony z upieczonego chleba, naciśnij przycisk anulowania, aby zatrzymać dalsze tostowanie.

W mało prawdopodobnym przypadku, gdy chleb się zakleszczy, wyłącz toster w gniazdku, wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilania i ostrożnie wyjmij chleb z tosterka, upewniając się, że nie uszkodzisz elementu.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Zawsze wyłączaj zasilanie, wyjmij wtyczkę i pozwól tosterowi ostygnąć przed czyszczeniem.
2. Aby usunąć okruchy z tosterka, wysuń tackę na okruchy spod tosterka, opróżnij i umieść z powrotem w tosterze przed ponownym użyciem.
3. Wyczyść zewnętrzną część tosterka lekko zwilżoną ściereczką i wypoleruj miękką suchą ściereczką.
4. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
5. Aby wyczyścić wnętrze, obróć toster do góry nogami nad zlewem i wstrząśnij, aby usunąć okruchy.

## OKRUCHY

Często usuwaj okruchy, ponieważ mogą stanowić zagrożenie pożarowe. Odtłącz toster i pozwól mu całkowicie ostygnąć. Wyjmij i opróżnij tackę na okruchy. Wyczyść ją wilgotną ściereczką, wysusz, a następnie wsuń z powrotem do tosterka. Nie używaj tosterka, jeśli taca na okruchy nie jest na swoim miejscu i jest zamknięta.

## INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA NATURALNEGO I UTYLIZACJI ODPADÓW



Urządzenia, na których jest umieszczony ten symbol, podlegają przepisom unijnej dyrektywy 2012/ 19/UE. Wszystkie zużyte sprzęty elektryczne i elektroniczne należy usuwać oddzielnie od odpadów domowych, w miejscach przewidzianych w tym celu przez instytucje publiczne. Dzięki usuwaniu zużytych sprzętów w sposób zgodny z przepisami można zapobiec szkodom w środowisku naturalnym i zagrożeniu własnego zdrowia. Dalsze informacje na temat zgodnego z przepisami usuwania zużytych sprzętów można otrzymać w jednostkach administracyjnych, zakładach gospodarki odpadami lub w sklepie, w którym dokonano zakupu sprzętu.

## ZGODNOŚĆ



Przedmiotowy produkt spełnia wymogi określone w obowiązujących wytycznych europejskich i krajowych. Zgodność została potwierdzona. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumenty.

Vă rugăm să citiți și să păstrați acest manual de utilizare și îngrijire.

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

- Citiți toate instrucțiunile și păstrați-le pentru referințe viitoare.
- Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea de la priza de pe perete corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare a prăjitorului de pâine.
- Acest prăjitor de pâine nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate îndeaproape și instruite cu privire la utilizarea prăjitorului de pâine de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Este necesară o supraveghere atentă atunci când orice prăjitor de pâine este utilizat de către sau în apropierea copiilor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu folosiți aparatul nesupravegheat.
- Nu încercați să scoateți alimentele din priză când prăjitorul de pâine este conectat la priză.
- Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau prăjitorul de pâine în apă sau în alt lichid.
- Deconectați-l de la priză atunci când nu este utilizat și înainte de curățare. Lăsați să se răcească înainte de a pune sau scoate piesele sau de a muta prăjitorul de pâine.
- Nu folosiți prăjitorul de pâine cu un cablu de alimentare sau o priză deteriorată sau după ce prăjitorul de pâine funcționează defectuos sau a fost scăpat sau deteriorat în orice mod. Înlocuirea cordonului de alimentare și reparațiile trebuie efectuate de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară pentru a

evita un pericol.

Alimentele supradimensionate, ambalajele din folie metalică sau ustensilele nu trebuie introduse în prăjitor, deoarece pot implica un risc de incendiu sau de electrocutare.

- Pentru a îndepărta alimentele care sunt blocate în fante, scoateți din priză și lăsați să se răcească. Întoarceți cu capul în jos și scuturați. Nu introduceți nicio ustensilă.

Se poate produce un incendiu dacă prăjitorul de pâine este acoperit sau atinge materiale inflamabile, inclusiv perdele, draperii, pereți, dulapuri suspendate, produse din hârtie sau plastic, prosoape de pânză și altele asemenea, atunci când este în funcțiune.

- Nu îl așezați pe sau în apropierea unui aragaz electric sau cu gaz încins sau într-un cuptor încălzit.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Folosiți mânere sau butoane.
- Utilizarea accesoriilor nu este recomandată de către producătorul prăjitorului de pâine, deoarece poate cauza răniri.
- Nu lăsați cablul să atârne pe marginea mesei sau a blatului și nu atingeți suprafețe fierbinți, inclusiv aragazul.
- Înainte de a scoate prăjitorul din priză, asigurați-vă că ridicătorul de pâine este în poziția "sus".
- Nu se utilizează în aer liber.
- Nu folosiți prăjitorul de pâine în alt mod decât cel prevăzut.
- Pentru a evita o supraîncărcare a circuitului electric, nu folosiți un alt aparat de mare putere pe același circuit cu acest prăjitor de pâine.
- **ATENȚIE: SUPRAFAȚĂ FIERBINTE.** Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când prăjitorul funcționează.
- Avertisment: dacă prăjiți felii mici de pâine cu o lungime mai mică de 85 mm, trebuie să fiți atenți la riscul potențial de ardere atunci când scoateți feliile.
- Nu se utilizează cu alimente care au fost unse cu unt, jeleu, glazură etc.

- Nu se utilizează cu prăjituri de orez, alimente prăjite, alimente preparate congelate sau produse care nu sunt din pâine.
- Nu se utilizează cu produse de patiserie prăjite. Gătiți întotdeauna produsele de patiserie în cuptorul de prăjit.
- Nu suprapuneți și nu utilizați în apropierea perdelelor, pereților, dulapurilor, produselor din hârtie sau plastic, prosoapelor de pânză etc.
- Nu folosiți prăjitorul de pâine într-un spațiu închis, cum ar fi un dulap pentru pâine prăjită, un cadastru, un garaj sau o altă zonă de depozitare.

Pentru a reduce riscul de incendiu, curățați periodic tava pentru firimituri.

Acest toast este destinat exclusiv uzului casnic.

- Lungimea cablului utilizat la acest prăjitor de pâine a fost selectată pentru a reduce riscurile de a se încurca sau de a se împiedica de un cablu mai lung. Dacă este necesar un cablu mai lung, se poate folosi un prelungitor aprobat. Puterea electrică nominală a prelungitor trebuie să fie egală sau mai mare decât puterea nominală a aparatului. Trebuie să aveți grijă să aranjați prelungitorul astfel încât să nu se prelingă peste blat sau blatul mesei poate fi tras de copii, sau se pot împiedica accidental.
- Acest prăjitor de pâine nu este destinat să fie operat cu ajutorul unui temporizator extern sau al unui sistem de telecomandă separat.

## **PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI**

## CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- Prăjitor de pâine
- Aceste instrucțiuni de utilizare

Semnificația numerelor este următoarea:

1. Sloturi de toast
2. Pârghie de comandă a căruciorului
3. Butonul de anulare
4. Butonul de dezghețare
5. Butonul de reîncălzire
6. Panou de control electronic Browning
  - 6.1 Browning Control '-'
  - 6.2 Browning Control '+'
  - 6.3 Browning Dots
  - 6.4 Pictograma Dezghețare
  - 6.5 Browning Număr de setare
  - 6.6 Pictograma Reîncălzire
7. Tăvițe pentru firimituri

## DETALII TEHNICE

**Model:** 210029  
**Tensiune:** 220-240V ~ 50/60Hz  
**Putere:** 860 - 1050W

## CUM SE UTILIZEAZĂ

Acest prăjitor de pâine este destinat exclusiv uzului casnic.

### ÎNAINTE DE A UTILIZA PRĂJITORUL DE PÂINE

- Îndepărtați toate ambalajele de protecție și autocolantele înainte de a utiliza prăjitorul de pâine.
- Atunci când prăjitorul de pâine este utilizat pentru prima dată, este posibil să se emită un miros din cauza reziduurilor de fabricație sau a uleiului rămas în prăjitor sau în elementul de încălzire. Acest lucru este normal și ar trebui să dispară după un timp.
- Evitați să prăjiți pâinea cu ingrediente extrem de curgătoare, cum ar fi untul sau pâinea cu usturoi.
- Nu încercați niciodată să scoateți pâinea blocată în fante fără a deconecta mai întâi prăjitorul de pâine de la priză electrică. Aveți grijă să nu deteriorați mecanismul intern sau elementele de încălzire atunci când scoateți pâinea.
- Pentru a obține o culoare uniformă, vă recomandăm să așteptați cel puțin 30 de secunde între fiecare prăjire, astfel încât controlul culorii să se poată reseta automat.

### UTILIZAREA PRĂJITORULUI DE PÂINE

1. Conectați cablul de alimentare la priză.
2. Introduceți până la 2 felii de pâine, briose sau covrigi în fantele pentru pâine.
3. Asigurați-vă că tava pentru firimituri este poziționată la locul ei înainte de utilizare.
4. Apăsăți pârghia de control a căruciorului în jos până când aceasta se fixează în poziție. Ciclul de prăjire va începe automat.

**NOTĂ:** Dacă prăjitorul de pâine nu este conectat la priză și pornit de la punctul de alimentare, maneta de control a căruciorului nu va face clic în poziție.



5. Selectați setarea de rumenire dorită apăsând butonul "+" sau "-", pe afișaj va apărea numărul selectat de la 1 la 6 cu punctele de rumenire. (Nr.1 - cea mai deschisă, Nr.6 - cea mai închisă).

**NOTĂ:** Când utilizați prăjitorul de pâine pentru prima dată, vă sugerăm să prăjiți pe numărul 3. Tipurile diferite de pâine și preferințele personale pot necesita o setare de rumenire diferită.

6. Pe măsură ce trece timpul de prăjire, punctele vor dispărea unul după altul. Prăjitorul de pâine se oprește când timpul de prăjire se termină, iar căruciorul se ridică ridicând pâinea prăjită. Procesul de prăjire poate fi oprit în orice moment prin apăsarea butonului de anulare.

## **PRĂJIREA PÂINII CONGELATE**

Pentru a prăji pâinea congelată, așezați pâinea în fantele pentru pâine și apăsați în jos maneta de control a căruciorului până când aceasta se fixează în poziție, așteptați 3 secunde, apoi apăsați butonul de decongelare. Pictograma de decongelare va apărea pe afișaj. Setarea dorită de rumenire poate fi setată prin apăsarea butonului "+" sau "-".

## **BUTONUL DE REÎNCĂLZIRE**

Folosiți cea mai joasă setare și reîncălziți doar pâinea prăjită simplă, fără unt.

## **FUNCȚIA LIFT & SEE**

Prăjitorul de pâine vă permite să ridicați maneta de control a căruciorului pentru a vedea culoarea pâinii prăjite în orice stare de lucru, fără a anula procesul de prăjire. Nu atingeți pâinea în timpul verificării. Eliberați maneta de control a căruciorului, pâinea se va întoarce în fantele pentru a continua să fie prăjită.

Dacă sunteți mulțumit de pâinea prăjită, apăsați butonul de anulare pentru a opri prăjirea în continuare.

În cazul puțin probabil în care pâinea se blochează, opriți prăjitorul de pâine de la priză, scoateți ștecherul din priza de alimentare și scoateți cu grijă pâinea din prăjitor, asigurându-vă că nu deteriorați elementul.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Întotdeauna opriți aparatul, scoateți-l din priză și lăsați prăjitorul de pâine să se răcească înainte de a-l curăța.
2. Pentru a îndepărta firimiturile din prăjitor, glisați tava de firimituri de sub prăjitor, goliți-o și puneți-o la loc în prăjitor înainte de a-l folosi din nou.
3. Ștergeți partea exterioară a prăjitorului de pâine cu o cârpă ușor umezită și lustruiți-o cu o cârpă moale și uscată.
4. Nu scufundați aparatul în apă.
5. Pentru a curăța interiorul, întoarceți prăjitorul de pâine cu susul în jos deasupra chiuvetei și scuturați firimiturile.

### Firimituri

Îndepărtați frecvent firimiturile, deoarece acestea ar putea cauza un pericol de incendiu. Scoateți prăjitorul de pâine din priză și lăsați-l să se răcească complet. Scoateți și goliți tava de firimituri. Ștergeți-o cu o cârpă umedă, uscați-o, apoi glisați-o înapoi în prăjitor. Nu folosiți prăjitorul de pâine decât dacă tava de firimituri este la locul ei și închisă.

## INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA DEȘEURILOR



Dispozitivele marcate cu acest simbol fac parte Directivei 2012/19/UE a Uniunii Europene. Dispozitivele electrice și electronice nu pot fi aruncate la gunoiul menajer, ci trebuie eliminate prin intermediul centrelor publice de eliminare desemnate. Prin eliminarea corectă a dispozitivului vechi, puteți evita daunele aduse mediului și pericolele pentru sănătate. Informații suplimentare privind eliminarea corectă a dispozitivului vechi pot fi obținute de la autoritatea locală sau de la magazinul de unde ați achiziționat dispozitivul.

## MĂRCI DE CONFORMITATE



Acest produs îndeplinește cerințele specificate în politicile europene și naționale aplicabile. Conformitatea acestui produs a fost verificată. Declarațiile și documentele sunt păstrate la producător.



ESTD. ENGLAND 1958